

MARZLING

intern

AUGUST 2012



Transalp Bassano 2012

Eine Radtour durch die südlichen Dolomiten

Seite 16 / 17



Bau der Lärmschutzwand

Seite 4



Die neue Urnenwand

Seite 15



»Mercur Cup dahoam«

Seite 22

**Öffentliche Bekanntmachungen
der Gemeinde Marzling**

Auflage: 1.500 Exemplare
kostenlos in jedem Haushalt

Liebe Bürgerinnen und Bürger, liebe Marzlinger,

es ist wieder Sommer! Damit sind wir in der Zeit der Baustellen und Sanierungen angelangt, die unseren Ort weiterhin aufrüsten und für die täglichen Anforderungen wappnen. In einigen Artikeln werden Ihnen kurz die wesentlichen Bauleistungen in Marzling vorgestellt. Für alle Anwohner, die während der Bauzeit mit Baulärm und/oder Beeinträchtigung zu rechnen haben, bedanke ich mich bereits jetzt schon für ihre Geduld und ihr Verständnis für die wichtigen Maßnahmen.

Bedanken möchte ich mich auch einmal bei allen Werbeden und Sponsoren im Marzling Intern, die uns immer erst diese Ausgaben unserer Postille ermöglichen. Bitte bleiben Sie uns treu, denn unser Marzling Intern ist eine gern gelesene und immer freudig erwartete Zeitschrift bei allen Bürgern!

Ein Wechsel im Organisationsteam unseres Ferienprogrammes für Kinder und Jugendliche ist, dank der ehrenamtlichen Bereitschaft vieler Bürger, fast unbemerkt von statten gegangen. Damit ist es auch heuer und weiterhin wieder möglich, einige interessante und spassige Aktionen für alle »Daheimgebliebenen« veranstalten zu können. Unter der bewährten Leitung von Winnie Seidl und Gemeinderat Norbert Eichinger hat sich ein neues und schlagkräftiges Team formiert, das bereits in

der ersten Sitzung mehr Ideen hatte, als die Ferien Tage haben! Vielen Dank auch dafür!

Und: Vielen Dank auch an die Bürger Münchens, die in Ihrem Votum vom 17. Juni den Bau der 3. Startbahn eindeutig abgelehnt haben. Dies ist die lang erwartete und ersehnte Solidarität unter allen Bürgern, eine Solidarität, ohne die es in unserem Lande schlecht bestellt wäre!

Damit verbunden auch der Dank an die BI Marzling unter Herrn D. Hammel, die als eine der aktivsten BI's immer wieder den Finger in die Wunden gelegt hat, und bei allen Aktionen immer bereitwillig vertreten war. Nicht zuletzt dieser nimmer müde werdende Einsatz ist es, der die Bürger Münchens wohl auch von unseren Anliegen überzeugt hat. Es wird aber auch spannend, wie sich der Freistaat Bayern weiterhin zu den Ausbauplänen stellen wird



und wie die anstehenden Verfahren hierzu auch gerichtlich ausgehen werden, denn noch steht der Planfeststellungsbeschluss zum Ausbau auf »JA«! Also müssen wir auch weiterhin stets wachsam bleiben!

Nun aber wünsche ich Ihnen allen einen schönen Sommer, schöne Ferien und Erholung für alle, die bereits sehnsüchtig darauf warten, den Kindern und Jugendlichen, die Erholung von der anstrengenden Schulzeit mit Klausuren und mündlichen Noten. Ich hoffe für uns alle,



dass der heurige Sommer sich die Note eins verdienen wird. Kommen Sie wieder gesund aus Ihrem

Urlaub zurück.

Ihr Dieter Werner,
1. Bürgermeister

p.s.: Viel Spaß und Information mit diesem Heft!

Inhalt

Grußwort / Inhalt	2
Vermischtes / Kurzmeldungen	3
Gefährliches Spiel / Lärmschutz	4
Ratten in Marzling – was nun?	5
Babauungsplan Bachwinkel	6
Sanierung Schulhartplatz	7
Das Haus St. Martin	8 / 9
Alla Breve / Pfarrei / Firmline	10 / 11
Kindergarten / Frauenbund	12 / 13
Marzlinger Nachrichten	14 / 15
Transalp Bassano 2012	16 / 17
Marzlinger Feuerwehr	18
Spendenaufruf	20
SV Marzling	22–24
Fußball-Förderverein	25
Die Marzlinger Vereine	26
Wichtige Telefonnummern	27

Impressum

MARZLING Ausgabe
intern August 2012

Herausgeber:

Gemeinde Marzling,
1. Bürgermeister, Dieter Werner

Telefon • Fax:

081 61 / 96 79 -12 • 081 61 / 96 79 -18

E-Mail: dieter.werner@marzling.de

Gesamtherstellung:

Gestaltung, Layout,
Anzeigenverwaltung
und Druckabwicklung:
Grafikstudio 8, Inh. Bernd Buchberger,
Obere Hauptstr. 52 • 85354 Freising,
Tel.: 081 61 / 98 98 538
Fax: 087 61 / 98 98 554
E-Mail: info@grafikstudio8.de
Internet: www.grafikstudio8.de



*Für unverlangt eingesandte Texte,
Fotos, und Grafiken wird keine
Haftung übernommen.*

Anzeige

aul
Gartenanlagen

seit 15 Jahren

Firma **Siegfried Aul**, staatl. gepr. Techniker im
Garten- und Landschaftsbau · Schmidhausen 1
85416 Langenbach bei Freising

Tel.: 0 81 61- 9 35 33 45 • www.aul-gartenanlagen.de

- Erstellung individueller Entwürfe
- Ausarbeitung von detaillierten Plänen
- Hof-, Wege- und Terrassenbau
- Treppen- und Mauerwerksbau
- Schwimm- und Naturteiche
- Bachläufe
- Wasserstufen und Wasserfälle
- Holzzäune
- Sichtschutzwände
- Pergolen und Rankgerüste
- Aussenbeleuchtungssysteme
- Bewässerungssysteme



Familienpflege – wenn die Mutter* krank ist

Familienpflegerinnen kommen auf ärztliche Verordnung und nach Genehmigung der Krankenkasse



- wenn die Mutter* im Krankenhaus, in einer Reha-Maßnahme oder auf Kur ist,
- wenn die Mutter* zwar zu Hause ist, aber krankheitsbedingt Kinder und Haushalt nicht versorgen kann,
- bei Risikoschwangerschaft und nach der Entbindung,
- wenn die Mutter* vorübergehend körperlich oder seelisch überfordert ist,
- in besonders schwierigen Situationen, zum Beispiel bei Alleinerziehenden oder zur Ent-

lastung von Familienmitgliedern, die Behinderte oder chronisch Kranke pflegen.

*Das gilt auch für den Vater, wenn er den Haushalt führt und die Kinder erzieht!

Was leisten Familienpflegerinnen?

Die Familienpflegerin sorgt bei ihrem Einsatz dafür, dass das System Familien weiter funktionieren kann. Sie führt den Haushalt, betreut die Kinder und hilft der Familie dabei, mit der schwierigen Situation zurechtzukommen. Finanziert wird Familienpflege durch die Gesetz-

lichen Krankenkassen oder andere Leistungsträger wie die Deutsche Rentenversicherung sowie durch Zuschüsse und Spenden.

Wer steht hinter dem Familienpflegewerk des Bayerischen Landesverbandes des KDFB e. V.

Das Familienpflegewerk des Bayerischen Landesverbandes des Katholischen Deutschen Frauenbundes e. V. ist eine Tochterorganisation des Frauenbundes, des größten Frauenverbandes in Bayern. Weitere Informationen finden Sie auf der Internetseite

www.familienpflegewerk.de oder wenden Sie sich an die Einsatzleiterin der Station Freising Johanna Sticksel, Tel.: 08161-2349622 oder: sticksel@familienpflegewerk.de

Der MVV informiert: Nimm' mich mit, Kapitän, auf die Reise – und mein Radl ab jetzt auch!

»Ja, mia san mit'm Radl da!« So heißt es dieses Jahr bei der Bayerischen Seenschiffahrt und beim MVV.

Ab sofort gibt es eine neue Vergünstigung für Radler.

Wer auf der Direktverbindung zwischen Tutzing und Ammerland ein Fahrrad mitnehmen will, muss für die Strecke kein separates Schiffs-Fahrrad-Ticket lösen, wenn man bereits eine MVV-Fahrrad-Tageskarte oder eine Fahrrad-Tageskarte Bayern vorweisen kann.

Diese Regelung gilt für die großen Schiffe STARNBERG, SEESHAUPT, BAYERN und BERNRIED. Sie betrifft die Abfahrten von Ammerland um 11.02 Uhr, 12.51 Uhr und 17.25 Uhr sowie von Tutzing die Abfahrt um 15.26 Uhr. Auf den kleineren Schiffen BERG und PHANTASIE ist die Mitnahme eines Fahrrads aus Sicherheitsgrün-

den leider nicht erlaubt. Und wenn Sie mit einer MVV Single- oder einer Partner-Tageskarte unterwegs sind, erhalten Sie als Erwachsener bei Linien-Schiffahrten auf dem Ammersee und auch auf dem Starnberger See 10 Prozent Ermäßigung auf den regulären Fahrpreis. Genießen Sie einen autofreien Ausflug.

meldungen • Kurzmeldungen • Kurzmeldungen • Kurzmeldungen • Kurz

Soweit Vereine im laufenden Jahr ihre Hauptversammlungen mit Neuwahl von Vereinsvertretungen durchführen, bittet die Verwaltung, die Ergebnisse möglichst zeitnah an die Gemeinde zu melden, damit unser Vereinsverteiler sowie das Adressverzeichnis hierzu immer auf dem Laufenden bleibt. Damit kann auch Neubürgern verlässlich Auskunft erteilt werden.

sehen ist (www.marzlinger-netzwerk.de). Soweit Veranstaltungen gemeldet werden, werden diese hier aufgenommen und aktualisiert.

An den Ortsein-/ausfahrten wurden einige Geschwindigkeitsmeß- und anzeigetafeln montiert. Diese bleiben fest an diesen Stellen,

um den KFZ-Lenkern den einen oder anderen Hinweis auf die richtige Geschwindigkeit zu geben. Wir hoffen, hiermit auch einen Beitrag zur Vernunft der Verkehrsteilnehmer zu erbringen, damit im Ort weiterhin keine Unfälle zu verzeichnen sind. Und natürlich fragen sich viele: Können die Tafeln mehr? Ja, sie können...

Mittlerweile wurden bereits einige Hundebeutelspender in unserem Gemeindegebiet aufgestellt. Alle Hundebesitzer können sich kostenlos bedienen, um die »Hinterlassenschaften« ihrer vierbeinigen Freunde selber zu entsorgen (Pflicht des Hundebesitzers). Dies gilt nicht nur im Ortsgebiet, sondern auch auf den Feld-, Wald- und Wiesenwegen der Gemeinde! Die Gemeinde appelliert hier an die Ehre der Hundebesitzer, damit nicht andere Spaziergänger (insbesondere Kinder) oder Pflegemaßnahmen hier beeinträchtigt werden. Eigentlich eine Selbstverständlichkeit...

Aktueller Veranstaltungskalender: Wir weisen daraufhin, dass der aktuelle Veranstaltungskalender für das gesamte Gemeindegebiet auf der Webseite des Marzlinger Netzwerkes einzu-

Anzeige



Claudia Kronthaler Heilpraktikerin

Craniosacrale Osteopathie

Wirbelsäulenbehandlung nach Dorn

Fussreflexzonen-therapie

Massagen

Klass. Homöopathie

Familienaufstellung

Kinderwunschbehandlung

Strassfeld 33

85417 Marzling

0 81 61 - 14 21 24

claudia.kronthaler@kabelmail.de

Der Wahnsinn am Gleis

Unsere Ortschaft liegt an einer Bahnlinie. Das ist schon über 100 Jahre so, und wir haben gelernt, damit zu leben. Der Lärm wird, Gott sei Dank, immer weniger, da immer mehr neues Material seitens der Bahn eingesetzt wird; auch technische Neuerungen tragen zum Nebeneinanderher bei. Der neue Haltepunkt wird gut und gerne angenommen, die beiden neuen Straßenführungen tragen immens zur Sicherheit des Verkehrs bei.

von Dieter Werner

Aber: Kinder und Jugendliche haben den Gleisstrang auch als gefährliches Spielfeld oder als Schauplatz von »Mutproben« entdeckt. Da wird quer über die Gleise Ball gespielt, oder »Abkürzungen« über das Gleisbett hinweg gemacht, obwohl 20 Meter weiter die Fußgängerunterführung wäre. Über andere Aktionen traut man sich fast nicht zu sprechen... Dies allerdings stellt einen lebensgefährlichen Unfug dar. Ein nahender Schnell-

zug hat einen mehrere 100 Meter langen Bremsweg. Nicht wenige Unfälle mit Tieren auf Gleisen zeigen, wie schnell etwas auf dem Bahndamm passieren kann. Hier haben Kinder und Jugendliche, aber auch Erwachsene, einfach gar nichts verloren! Wir möchten daher auch die Eltern entsprechend sensibilisieren, um mit ihren Kindern darüber aufklärend zu reden. Denn abgesehen von der Gefahr für Leib und Leben, ein Zugstillstand mit anschließenden

der Verspätung kostet meist einen fünfstelligen Betrag, welcher durch die Bahn immer dem Verursacher in Rechnung gestellt wird. Lassen wir es nicht soweit kommen, sondern einfach die Vernunft regieren. Und stärken Sie die Kinder, nicht jeden Unfug nachzumachen, oder gar solche Dinge zu betreiben.

Schauen Sie nicht weg, nur weil bislang nichts passiert ist, sondern sprechen Sie auch solche an, die dies nicht einsehen wollen!

Bau der Lärmschutzwand beginnt

Nach fast vierjährigen Planungen und Überplanungen, im wesentlichen aber Genehmigungsverfahren verschiedener Behörden (insbesondere die DB AG und ihrer vielen Unter-GmbHs) ist es nun endlich soweit: Der Bau der Lärmschutzwand entlang des nördlichen Bahnhofabschnittes kann beginnen.

von Dieter Werner



Nach der Ausschreibung über den Sommer 2011 hat die Firma Deutsche Bauunternehmung GmbH & Co KG, Im Gewerbegebiet 33, 91183 Abenberg/Lkrs. Roth,

den Zuschlag für die Angebotssumme von brutto 642.298,22 Euro bekommen. Die Firma Deutsche weist bereits enorme Kenntnisse im Bereich des Baus von Lärmschutzwänden ent-

lang der DB-Trassen auf. Im Auftrag sind auch die letzten Vertragsvereinbarungen und Abstimmungen mit der Bahn enthalten.

Die Wand selbst wird eine Kombination aus Gabionen zu beiden Seiten hin mit einem schallgedämmten Betonkern im Inneren. Diese Variante wurde mit Berücksichtigung von Hinweisen aus dem Anliegerkreis entwickelt. Damit wird bei später wachsender Begrünung auch der Anblick dieser doch im Ortsbild einschneidenden Maßnahme etwas gemildert.

Als Bauzeit wurde die Zeit von Juli 2012 bis Ende September 2012 festgelegt, damit hier auch den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen der DB AG Rechnung getragen wird. Wir hoffen auf eine unfallfreie und zügige Baustellenabwicklung und danken den Anwohnern bereits jetzt für die Geduld und das Ertragen der damit eventuell verbundenen Belästigungen durch Baustellenlärm oder ähnlichem Unbill.

Anzeige

Bestattungsvorsorge

Sterbegeldversicherung

Erd-, Feuer- und Seebestattung

Überführung im In- und Ausland

alternative Bestattungsformen
z. B. Friedwald, Erinnerungsdiamant ...



Wir begleiten Sie
im Trauerfall

seit 1970 in Freising

Bestattungsinstitut

Anton Wimmer

85354 Freising • Kammergasse 2 (Ecke Biberstraße)

Tel.: 0 81 61 - 620 71

Fax: 0 81 61 - 669 91

E-Mail: info@bestattung-wimmer.de

www.bestattung-wimmer.de

Ratten in Marzling – was nun?

In jüngster Zeit wurden der Gemeinde einige Rattensichtungen innerhalb des Gemeindegebietes gemeldet. Dies veranlasst uns, diesen Meldungen durch eine Fachfirma auf den Grund zu gehen. Daher haben wir die Firma TopTox aus Gerolsbach beauftragt, in den gemeldeten Gebieten Köder- und Giftfallen aufzustellen, anhand derer zum einen der Befall festgestellt werden kann, zum anderen der Befall gleichzeitig auch dezimiert werden kann.

von Dieter Werner

Die aufgestellten Fallen sind so geartet, dass Haustiere nicht davon gefährdet sind, das Ködergift so ausgelegt, dass es für Menschen keine Gefährdung darstellt.

Das verwendete Gift ist tierschutzkonform.

Trotz allem bitte ich unsere Bürger und Eltern darum, den Kindern die Gefährdung durch Ratten mitzuerklären und auf die Aktion aufmerksam zu machen, d.h. soweit Bekämpfungsmaßnahmen durch Kinder aufgestöbert werden, sind die verwendeten Mittel natürlich für die Kinder tabu!

In diesem Zusammenhang sei auch noch einmal auf eine nicht erlaubte (z. B. durch Bauungsplan verboten) oder falsch durchgeführte Kompostierung in eigenem Garten hingewiesen. Was nicht in einen Komposthaufen gehört, kann aus verschiedenen Broschüren entnommen werden: Hier z. B. ein Auszug aus der Broschüre »Den eigenen Kompost aufsetzen« des Bayerischen Landesamtes für Umwelt:

Was darf nicht auf den Kompost?

Gekochte Essensreste, Fleisch, Fisch, Fette und Knochen können Ratten und Mäuse anlocken. Gleichzeitig besteht die Gefahr, dass sich in diesen Abfällen Krankheitskeime vermehren. Eierschalen, Geflügelreste und rohes Schweinefleisch können mit Salmonellen behaftet sein. Der Gartenkompost erreicht nicht genügend hohe Temperaturen, um Salmonellen abzutöten. Haustierstreu, Mist oder Kleintierkadaver sind eine der Hauptquellen für Parasiteneier, die unter Umständen auch länger als ein Jahr entwicklungsfähig bleiben können. Von Tieren stammendes Material sollte am besten nicht kompostiert werden, weil bei der Eigenkompostierung die seuchenhygienisch notwendigen Temperaturen im Rottegut nicht erreicht werden und eventuell vorhandene Krankheitserreger nicht inaktiviert werden. Außerdem werden so auch Lästlinge, Schädlinge und Schadnager im Umfeld der Kleinkomposter vermieden.

Wurzel- und Samenunkräuter sowie mit Schaderregern befallene Pflanzenteile werden bei der Kompostierung im eigenen Garten meist nicht abgetötet. Es besteht vielmehr die Gefahr, dass sie mit dem Kompost weiter ver-



Bildrechte: Reg McKenna über Flickr®

breitet werden. Glas, Metalle, Kunststoffe, Leder, Gummi, Textilien, Lacke, Farbreste, Öle, Chemikalien aller Art, Putzmittelreste, Verbundmaterialien, Zigarettenkippen und der Inhalt von Staubsaugerbeuteln sind nicht oder nur schwer abbaubar und meist mit Schadstoffen (z. B. Schwermetallen) belastet.

Holz- und Kohlenasche sowie Grillkohlen können hohe Schwermetallgehalte aufweisen. Wegwerfwindeln, andere Fäkalien und Rückstände aus Sickergruben können Krankheitskeime enthalten. In Windeln werden Kunststofffolien verarbeitet. Gips und Mörtelreste verrotten nicht. Tapetenreste enthalten je nach

Art unterschiedliche Schadstoffe. Da die Bekämpfung der Schädlinge natürlich nicht gerade billig ist, bitten wir die Bevölkerung natürlich um die eigene Mithilfe. Bitte unterlassen Sie alles, was den Nagern zu einem guten Umfeld verhilft. Abgelegene oder alte, länger nicht betretene Gebäude bitte regelmäßig auf Befall hin untersuchen. Und kompostieren Sie wirklich nur dann, wenn es a) erlaubt ist und b) wenn sie den Kompost wirklich auch regelkonform betreiben. Soweit ein Befall natürlich bei Privatgrundstücken festzustellen ist, trägt natürlich der Eigentümer die Kosten der Befallsbekämpfung!

Anzeige

BINDER

**Bandtrockner für
nachwachsende Rohstoffe**

Trocknungsanlagen

Verfahrenstechnik

www.hans-binder.de

Hans Binder Maschinenbau GmbH · Isarstr. 8 · 85417 Marzling

Bebauungsplan Bachwinkel Süd geht ins Verfahren

In der Sitzung vom 21. Juni dieses Jahres wurde der Arbeitsplan zum Bebauungsplan Nr. 22 »Bachwinkel Süd« gebilligt und mit dem gleichnamigen Auslegungsbeschluss ins baurechtliche Verfahren gegeben.

von Dieter Werner



Zeitlich parallel mit dem Bau der Lärmschutzwand sollte das Verfahren noch 2012 abgeschlossen werden, damit ab 2013 der Verkauf der neuen Parzellen beginnen kann. Das überplante Areal wird durch eine Ringstraße mit erschlossen, die südlich des Seniorenheims auf die Straße »Am Bachwinkel« trifft. Diesbezüglich ist auch eine Änderung dieses Teils des Bebauungsplanes Nr. 20 »Am Bachwinkel« notwendig. Gleichzeitig entstehen hier noch einige öffentliche Stellplätze.

Die Parzellengröße richtet sich nach den wirtschaftlich machbaren Größen für Bauherren, die Bauformen nach dem wirtschaftlich am meisten nachgefragten Typen (Doppelhaushälften und Einzelhäuser). Viele Möglichkeiten innerhalb des Bebauungsplanes erleichtern die Möglichkeiten der zukünftigen Bauherren (Balkone, Wintergärten, Gartenhäuser, u.a.), sodass sich hier fast jeder seinen eigenen Wunsch des Eigenheims realisieren kann. In der Skizze sieht man die Einteilung und die verschiedenen Möglichkeiten der Bauformen. Der Preis für den qm-Bauland wird noch parallel nach Festlegung der Erschließung erarbeitet.

... auf uns kann man bauen!

Gerne führen wir für Sie Neubauten von Ein- und Mehrfamilienhäusern sowie von ganzen Wohnanlagen mit Tiefgaragen aus. Zu unseren Referenzen können wir Büro-, Verwaltungs- und Bankgebäude sowie Gewerbebauten und landwirtschaftliche Bauten aller Art zählen.

GRUBER

WOLFGANG GRUBER
BAU GmbH Meisterbetrieb

Langenham 24 85417 Marzling
 Tel.: 08161 / 62 061 Fax: 66 124

www.gruber-bau-gmbh.de

Aber auch kleine und große Umbaumaßnahmen werden von uns selbstverständlich in gewohnter Qualität und Zuverlässigkeit ausgeführt.

Sanierung des Schulhartplatzes durchgeführt

Nach über 15 Jahren wurde es Zeit: Der Sporthartplatz der Grundschule Marzling war ans Ende seiner Lebensdauer angelangt, vielmehr die Beschichtung und der oberste Aufbau des Platzes. Das Granulat war abgetreten und somit sehr rutschig, bisweilen sogar gefährlich.

von Dieter Werner

In der Gemeinderatssitzung vom Juli 2011 wurde daher die Sanierung des Hartplatzes bereits beschlossen; aufgrund der bis dato aber immens hohen Auftragslage der Firmen wurde die Sanierung zeitlich letztendlich auf die Pfingstferien 2012 verschoben. Damit konnte die Sanierung ohne Beeinträchtigung des Schulsportes und des Schulablaufes durchgeführt werden. Auch wurde für die Sanierung einigermaßen beständiges Wetter mit entsprechenden Temperaturen benötigt.

Der Auftrag ging für 25.974,64 Euro (brutto) als wirtschaftlichstes Angebot an die Spezialfirma Polytan Sportstättenbau GmbH, Gewerbering 3, 86666 Burgheim / Obb., die für eine genaue und absolut saubere Sanierung des Hartplatzes Sorge trug.

Nach Abtrag der Granulatschicht und der darunterliegenden Bindschicht wurde der Unterbau auf Risse untersucht; soweit vorhanden wurden diese ausgeglichen und die neue Bindschicht zentimetergenau aufgetragen



und nivelliert. Nach Auskühlen und Aushärten der Bindschicht wurde die neue, griffige Granulatschicht als Belastungsschicht wieder aufgebaut. Als letzter Punkt wurden die entsprechenden Spielfeldlinien wieder ergänzt, so dass der Hartplatz wieder in neuem und sicheren Gewand dem Sport zur Verfügung gestellt werden konnte. Der Austausch des Sandes aus

der Sprunggrube durch unseren Bauhof vervollständigte die Sanierung. Für die gut ausgeführte sowie zeitlich sehr gut terminierte Arbeit möchte ich mich bei der Firma Polytan herzlich bedanken. Allen Kindern und Jugendlichen, sowie den Schulsportlehrkräften wünsche ich viel Spass und vor allem Sport ohne Verletzungen mit dem neuen Hartplatz!

Anzeige

ROLLADEN NOWAK



LANGENBACH

www.rolladen-nowak.de



zipSCREEN - der textile Sonnenschutz
für große Fensterflächen

- Widersteht dank seitlicher Führung starkem Wind
- Elektrische Bedienung ist Standard

Rolladen Nowak • Alfred-Kühne-Straße 4 • 85416 Langenbach
Tel.: 0 87 61 - 26 75 • Fax: -14 34 • E-Mail: info@rolladen-nowak.de

Zünftiges Maifest im Haus St. Martin

Zünftig ging es beim Maifest der Seniorenpflege Marzling Haus St. Martin zu. Mit gemeinsamen Kräften verwandelte das Team den Platz vor dem Haus in einen gemütlichen Biergarten, wo die Bewohner der Einrichtung mit ihren Angehörigen und Gästen einen gemütlichen Fruhschoppen erlebten.



Bei traditioneller Musik wurde nach der Ankunft einer Delegation des Marzlinger Burschenvereins ein Fassl Freibier angezapft, bevor die Burschen mit dem Handbagger das Loch für den wunderschön hergerichteten hauseigenen Maibaum aushoben. Mit vereinten Kräften wurde der liebevoll »etwas größere Zahnstocher« genannte Baum dekorativ im Vorgarten arrangiert und steht dort nun als Wahrzeichen für ein mehr als gelungenes Fest.

Die Burschen richteten im Vorfeld den Baum her und brachten die von den Bewohnern im Rahmen der Beschäftigung bemalten Schilder, die die im Haus vertretenen Abteilungen darstellen, an. Verdient konnten sich alle

Beteiligten und die zahlreich erschienenen Festbesucher mit Bier und Leberkäse stärken, der Musik lauschen und den sonnigen Tag im Kreis ihrer Lieben genießen. Die Begeisterung der Bewohner und die gelöste Stimmung bei herrlichem Sommerwetter entschädigten das Team der sozialen Betreuung und der Küche für die umfassenden Vorbereitungen und den geleisteten Aufwand und veranlassten alle Beteiligten einstimmig zu dem Beschluss dieses Fest im nächsten Jahr zu wiederholen.

Ein Dank gilt allen Helfern, Spendern und Unterstützern, allen voran den Burschen der Gemeinde Marzling, dem Marzlinger Getränkemarkt, der Schreinerei, dem Spender des Baumes, den Musikanten, den Angehörigen für ihr zahlreiches Erscheinen und dem gesamten fleißigen Team des Haus St. Martin.

Pressemitteilung der Freisinger Stadtwerke GmbH

Das Freisinger

Freibad...



Idyllische Liegewiesen mit alten Bäumen verleihen dem Freibad seinen eigenen Charme. Neben dem Spiel- und Planschbecken, Sprungbecken, beheizten Schwimmbecken und 50 Meter-Wettkampfbecken bietet das Gelände für die alljährlich über 100.000 Gäste auch Plätze für Fußball, Tennis, Tischtennis und Beachvolleyball.

Eröffnet im Jahr 1902, diente das Freibad 1972 als Trainingscamp für Schwimmmannschaften der Münchner Olympiade. 2009 wurden die Wettkampf- und Sprungbecken komplett saniert, neue Sprungtürme gebaut und die Technik völlig überholt. Das Freibad ist von Mai bis September geöffnet: am Wochenende von 8 bis 20 Uhr, Montag bis Freitag schon ab 7 Uhr. Kinder unter 6 Jahren haben freien Eintritt. Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre zahlen 2 Euro. Für Studierende sowie Schülerinnen und Schüler über 16 Jahren gibt es den ermäßigten Tarif von 2,50 Euro. Die Einzelkarte für Erwachsene kostet 3 Euro.

Anzeige

Die Caritas-Sozialstation Freising unterstützt Sie und Ihre Angehörigen als ambulanter Pflegedienst durch vielfältige Angebote:

- Hilfe bei der Körperpflege
- Medizinische Behandlung im Arztauftrag
- Hilfe bei der Haushaltsführung und der Alltagsbewältigung
- Betreuung bei demenziellen Erkrankungen
- Beratung und Schulung für Angehörige
- Gesprächsgruppen für Angehörige

Wir sind für Sie da!

Tel. 0 81 61/5 38 79-20

Caritas

Nah. | Am Nächsten

Caritas Sozialstation
Bahnhofstraße 20

85354 Freising



...und auch sonst war im letzten halben Jahr viel los

Wie ein altbekanntes Sprichwort sagt: »Alles neu macht der Mai« ergab es sich, dass am 2. Mai ein neues Gesicht die Leitung der Einrichtung übernahm und nun Frau Ilona Keller die Leiterstelle neu besetzt. Gemeinsam mit der Pflegedienstleitung Manuela Maaser ist nun also reine Frauenpower die antreibende Kraft im zweiten Jahr des jungen Altenheims.



Das Ensemble »Alla breve« aus Marzling gab im Haus St. Martin exklusiv für die Bewohner und Bewohnerinnen eine Kostprobe ihres Programms für das Jubiläumskonzert im April. Sie lockten zu für die Senioren ungewohnt später Stunde mit ihrem vielfältigen Repertoire einen kleinen Kreis Musikbegeisterter und wurden erst nach mehreren Zugaben in den Feierabend entlassen. Ge-

meinsam mit der Kindervolkstanzgruppe aus Freising wurden im Juni traditionelle bayerische Lebensgeister geweckt und die feschen Dirndl und Buam in Dearndlgwand und Lederbix überzeugten mit Schuaplattler und Siebensschritt. Zusätzlich zu den ökumenischen Gottesdiensten, die Pastoralreferentin Anneliese Kroha mit Unterstützung der Ehrenamtlichen Helferinnen der Gemeinde Marzling regelmäßig für die Bewohner gestaltet, machte die Fronleichnamprozession am Haus St. Martin Station und ermöglichte damit den Senioren die Teilnahme am kirchlichen Hochfest. Neben der tatkräftigen Unterstützung bei den Veranstaltungen im Haus bereiten die Ehrenamtlichen den Bewohnern viel Freude indem sie sie regelmäßig besuchen und bei Spazierfahrten oder Kaffee und Kuchen gegenseitige Erfahrungen austauschen oder im gemeinsamen Spiel oder Handarbeiten gleichen in unser Haus bringen. Wir freuen uns auch in Zukunft über viele soziale und kulturelle Beiträge aus Marzling und dem Umkreis.

Besuch in unserem Haus brachten die diesjährigen Firmlinge der Pfarrgemeinde Marzling frischen Wind und ein eigens hergestelltes BINGO-Spiel mit ins Haus. Mit Feuereifer wettstreiteten Jung und Alt um die meisten Zahlenreihen und am Ende des Nachmittags gab es nur Gewinner und das Versprechen, dass die Jugendlichen wieder einmal kommen. Vom BINGO-Fieber infiziert freuten sich die Bewohner und das Team der Beschäftigung umso mehr darüber, dass die Firmlinge und ihre Firmmütter die Spielutensilien als Geschenk überreichten. Auch das EM-Fieber hat das Haus gepackt und die moderne Technik erlaubt es, dass die Senioren an gemütlichen Nachmittagen im patriotisch geschmückten EM-Studio die Spiele der Deutschen Mannschaft verfolgen und dem Finale entgegenfeiern konnten. Unser Dank gilt allen Unterstützern und den zahlreichen Engagierten, die neben Kultur und Abwechslung auch Herzenswärme und das Gefühl von einem Miteinander in unser Haus bringen. Wir freuen uns auch in Zukunft über viele soziale und kulturelle Beiträge aus Marzling und dem Umkreis.

Eintrittspreise für das Freibad:

	6-16 Jahre	Erwachsene	Ermäßigt*	Familie	Alleinerziehende
Einzelkarte	2 €	3 €	2,50 €		
Freibad ab 18 Uhr	2 €	2 €	2 €		
Zehnercoin	18 €	27 €	22,50 €		
Saisonkarten	25 €	55 €	38 €	100 €	55 €

* Schüler, Studenten, Wehr- und Zivildienstleistende, Empfänger von Grundsicherungsleistung, Schwerbeschädigte, Erwerbslose (alle mit Ausweis)



...die schönsten Stunden hier genießen

Am Schwimmbad 11, Tel.: 081 61 / 183 - 385
 Bus 634 H Rabenweg oder Bus 634/622/623 H Erdinger Str. 31
www.stw-freising.de

Anzeige

Spenglerei Scholtys

Blecharbeiten Bedachungen

Christian Scholtys
 Spenglermeister

Kontakt:

Tel.: 081 61 - 78 79 91 · Fax: 081 61 - 78 79 92
 Mobil: 0171 - 676 47 95

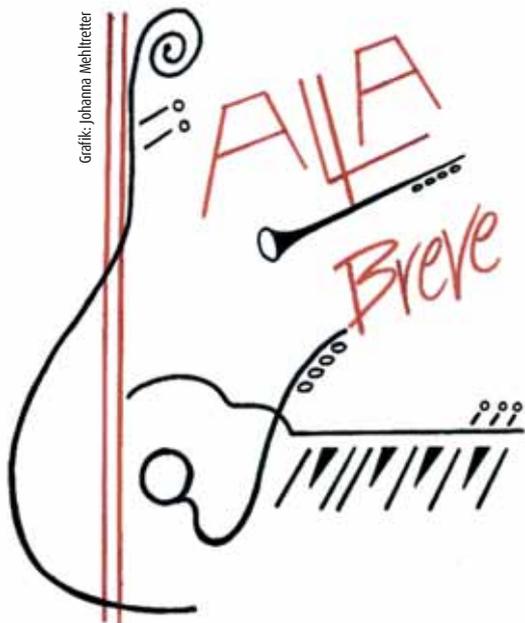
E-Mail: scholtys@cs-spenglerei.de
 Internet: www.cs-spenglerei.de

Werkstatt Langenbach:

Alfred-Kühne-Str. 24 · 85416 Langenbach

10 Jahre Alla Breve – Jubiläumskonzert in Marzling

Jazz, Gospels und neue Kirchenlieder – was zum musikalischen Programm der Musikgruppe gehört, davon gab es beim Jubiläumskonzert am 15. April dieses Jahres einen repräsentativen Querschnitt.



Grafik: Johanna Mehlretter

Zehn Jahre singt und musiziert die Gruppe um Leiterin Regina Mehlretter nun schon zusammen. Pfarrer Schlosser, der die verbindenden Worte sprach, interpretierte, dass es die Absicht der Combo sei, den Menschen Zeit zu geben, zu sinnieren. Wenn sich dieses Sinnieren dann mit dem Glauben und die Gedanken der Zuhörer mit Gott verbinden, dann komme man bei Gebet an.

Dies war während des Konzertes immer dann möglich, wenn getragene Instrumentalstücke zu hören waren, wie zum Beispiel »Country« oder »Wohin soll ich gehen«.

Doch nicht nur Ruhiges und Besinnliches gehört in das breit gefächerte Repertoire der Musikgruppe. Dies zeigte sich vor allem bei den Liedern, wo das Publikum aufgefordert war, kräftig mit zu singen. Pfarrer Schlosser

stellte begeistert fest, dass es die Musiker schafften, den »Funken überspringen zu lassen.« Neben Jazz und Neuem Geistlichen Lied war auch das dritte Genre der Combo, nämlich der vierstimmige Gesang vertreten.

Regina Mehlretter, Doris Gaudermann, Klaus Meindl und Dietmar Narr interpretierten in ihrem völlig eigenen Stil zum Teil a cappella, zum Teil mit Gitarrenbegleitung (Manfred Herx) Gospels wie »Free At Last« oder »Burden Down, Lord«. Äußerst spendenfreudig zeigten sich dann die über 200 Besucher am Schluss des Konzertes. Die Leiterin der Gruppe, Regina Mehlretter, konnte zusammen mit ihren Musikern den stolzen Betrag von 1.000 Euro an die Einsatzleiterin des Familienpflegewerkes des Katholischen Deutschen Frauenbundes in Marzling, Johanna Sticksel, überreichen.

Wahlen zur Kirchenverwaltung

Am 18. November 2012 finden die Wahlen zur Kirchenverwaltung statt. Die gewählten Frauen und Männer kümmern sich in der Amtsperiode 2013 bis 2018 um Gebäude, Grundstücke, Personal und Finanzen der Pfarrei Marzling im Rahmen des bald zu gründenden Pfarrverbandes mit Neustift, Tüntenhausen und Haindlfing.

Die Kirchenverwaltung ist für die rechtliche Vertretung der Kirchenstiftung und die Vermögensverwaltung zuständig, fällt die Entscheidung über den Haushalt der Kirchenstiftung und trägt Personalverantwortung.

Sie wirkt an den Plänen zur Seelsorgeunterstützung mit und stellt den Aufwand für eine würdige Feier der Gottesdienste sicher. Im Bereich Caritas ist die Kirchenverwaltung Ansprechpartner für bedürftige Mitglieder der Ge-



meinde. Dabei zählt jede Stimme gleich. Die gewählten Mitglieder können somit auch den Pfarrer überstimmen. In der Pfarrei Marzling wird in den nächsten Jahren vor allem die Gestaltung des neuen Pfarrverbandes im Mittelpunkt stehen. Da heißt es für Marzling zukunftsweisende Entscheidungen zu fällen. Liegt Ihnen unsere Pfarrei am Herzen? Wollen Sie sich für eine möglichst große Selbständigkeit der Pfarrei auch in Zukunft einsetzen? Möchten Sie mit anderen die Zukunft der Pfarrei St. Martin und ihrer Filialen mitgestalten? Bitte überlegen Sie sich, ob Sie kandidieren möchten oder jemanden vorschlagen möchten. Gebraucht werden Frauen und Männer mit gesundem Menschenverstand und Sachkenntnis im Bereich Finanzen oder Handwerk oder Landwirtschaft oder Verwaltung. Weitere Fragen beantworten wir Ihnen gerne. Kontakt übers Pfarrbüro oder über unsere Kirchenverwaltungsmitglieder.

Anzeige

Peter Gerlsbeck

Malermeister

Isarstraße 4 a
85417 Marzling

Telefon (0 81 61) 6 77 62
Telefax (0 81 61) 9 63 90 38
Mobil (0 170) 90 370 32

eMail Kontakt@malermeister-gerlsbeck.de
Web www.malermeister-gerlsbeck.de



Zertifizierter
Schimmelfachbetrieb

Malerfachbetrieb

- Anstriche aller Art
- Innenraumgestaltung
- Fassadengestaltung
- Lackierungen
- Kreative Wandtechniken
- Gerüstbau

Vorankündigung
Ökumenischer Kinderbibeltag
 2. bis 5. Klasse
 am
Buß und Betttag 21.11.2012
 8.00 bis 14.00 Uhr im Pfarrheim Marzling

Der Pharisäer und der Zöllner



erzählen beten
 trinken essen
 spielen singen
 sehen basteln hören

Vom Umgang miteinander

Weitere Informationen und Anmeldezettel werden nach den Sommerferien an den üblichen Stellen in Marzling ausgelegt und über die Grundschule verteilt.



krieglsteiner
 Gestaltung von Möbel und Raum



Fon 08161/62928 | krieglsteiner@arcor.de
 Freisinger Str. 26 | 85417 Marzling

Anzeige

Marzling hat tolle Jugendliche

Zu diesem Fazit kamen die Moderatoren und Seelsorger der Firmvorbereitung rund um Gemeindeassistentin Anneliese Kroha. Im Zuge der Vorbereitung zur Firmung am 28. Juni 2012 wurden den Jugendlichen einige verschiedene Angebote unterbreitet, bei denen sie sich für soziale Zwecke engagieren konnten. von Anneliese Kroha

Während unter den Angeboten einige recht triviale Angelegenheiten zu erledigen gewesen wären, wählten sage und schreibe 13 Firmbewerber als Sozialdienst einen Besuch im Seniorenheim Marzling. Zwei Termine für einen Besuch standen zur Wahl, bei dem sogar wieder die Hälfte der

im Mühlespiel an und konnten nach mehreren Anläufen dann doch einen Sieg verzeichnen. Die jungen Leute unserer Gemeinde machen es uns vor, wie man auf Leute zugeht und mit wenig Aufwand große Freude bereitet. Eine kleine Gruppe wird den Besucherdienst sogar weitermachen.

Danke an Euch, liebe Firmbewerber 2012.

Ch. Duffner, Projektbegleiterin

Als Seelsorgerin und Verantwortliche der Firmvorbereitung in unserer Pfarrgemeinde möchte ich an dieser Stelle den Jugendlichen danken, die sich das letzte halbe Jahr auf die Firmung vorbereitet haben und in den verschiedenen Projektgruppen engagiert dabei waren. Dass sich so viele Jugendliche für das Projekt Seniorenheim begeistert haben, ist super.

Aber auch allen Moderatorinnen ein herzliches Dankeschön. Sie haben die gesamte Firmvorbereitung mitgetragen und mit Kompetenz und viel Feingefühl die Jugendlichen bei den Besinnungstagen und Projektgruppen begleitet.

Anzeige



Jugendlichen beide Male freiwillig teilnahm.

Die Besuche im Seniorenheim waren sehr erfolgreich. Die Mädchen und Buben begleiteten die Damen und Herren beim Spaziergang oder nahmen sich einfach nur einmal eine Stunde Zeit für ein Gespräch. Beim zweiten Besuch am 13. Juni 2012 wurde mit 10 Jugendlichen ein Spielenachmittag gestaltet. Mit dem bekannten und einfachen Spiel »Bingo«, bei dem die Jugendlichen als Glücksfeen fungierten, oder Hilfestellungen beim Zahlen lesen gaben, konnte sich Jung und Alt köstlich amüsieren. Es gab sogar kleine Präsente zu gewinnen. Zwei Burschen traten gegen den Meister



Dachstühle • Dachflächenfenster • Garten- und
 Geräteschuppen • Carports • Dachsanierung



Zimmerei + Holz-Montage
KLEIDORFER

Siegfried Kleidorfer
 Tel.: 0170-931 67 92
 Fax: 081 61-234 63 41

Rudlfinger Straße 16a
 85417 Marzling
 E-Mail: hm.kleidorfer@t-online.de

Polizei und Feuerwehr zu Gast im Kindergarten

In diesem Kindergartenjahr bekamen die Kinder des Marzlinger Gemeindegartens hohen Besuch von der Autobahnpolizei Freising und der Feuerwehr Marzling.



Die Kinder lernten in diesen Tagen, was die Aufgaben eines Polizisten sind und wozu man die vielen schweren Gerätschaften in einem Feuerwehrauto braucht. Ganz wichtig und interessant für die Kinder war es auch zu hören, »Wie verhält man sich richtig, wenn man in Not gerät!« Der absolute Höhepunkt und von allen Kindern mit großer Freude erwartet war natürlich eine Fahrt im Marzlinger Feuerwehrauto, und auch auf dem Polizeimotorrad durften die Kinder einmal Platz nehmen. Zum Abschluss dieser lehrreichen und aufregenden Tage sangen die Kinder noch ein kleines Lied von »Unserer Polizei,« das die beiden Polizisten sichtlich begeisterte.

Ein aufregendes Kindergartenjahr geht zu Ende

Mit einem großen Sommerfest ganz unter dem Motto »Zirkus« fand ein aufregendes Kindergartenjahr seinen Höhepunkt. Die Kinder hatten für diesen Anlass extra eine große Zirkusaufführung einstudiert und konnten unter einem großen Zirkuszelt ihr Können zum Besten geben. Die Aufregung war groß als es hieß »Manege frei«, aber alle Großen und Kleinen Akteure zeigten eine bezaubernde Show. Da waren Elefanten und Seiltänzer, Gewichtheber und Akrobaten, Seelöwen und Jongleure zu sehen, aber auch die wilden Pferde und die brüllenden Löwen zeigten mit Begeisterung Ihre großen und kleinen Kunststücke! Im Anschluss

an die atemberaubende Show blieben alle noch bei leckeren Kuchen und kühlen Getränken und verbrachten einige gesellige Stunden im Kindergarten.



Anzeige



Spitzenbiere aus dem Hofbrauhaus Freising

Auf Ihr Wohl!





GRÄFLICHES HOFBRAUHAUS FREISING GMBH

Mainburger Str. 26, 85356 Freising
Telefon: 08161/6010 · Telefax: 08161/68309 · www.hofbrauhaus-freising.de · info@hofbrauhaus-freising.de

Die Marzlinger Kindergartenkinder konnten sich schon zum vierten Mal in Folge freuen

Von der 7. Motorradweihe, am 15. April 2012, kamen bei der Ausgabe von kostenlosem Kaffee und Kuchen, die von den Mitgliedern der MFMs gesponsert wurden, eine schöne Summe für die nun vierte Spende in Folge aus der Motorradweihe für den Gemeindekindergarten in Marzling zusammen.

Die erreichten Spendeneinnahmen in Höhe von 160 Euro wurden auf 200 Euro über die Clubkasse der Motorradfreunde aufgestockt. Am Freitag den 29. Juni 2012 um 15:00 war es dann so weit und die Kinder vom Gemeindekindergarten Marzling konnten sich wieder auf einen besonderen Besuch freuen. Die Motorradfreunde kamen dieses Mal mit drei Motorrädern, wobei Sie wieder von den Kindern und einigen Eltern mit Freude empfangen wurden. Der erste Vorstand der Motorradfreunde Marzling Gerhard Geiselhart überreichte an den Kindergarten die Spende von

200 Euro. Nach der Übergabe nahmen mehrere Kinder auf den vorgefahrenen Motorrädern Platz und hatten viel Spaß, als sie miteinander den einen oder anderen Schalter der Motorräder bedienen durften. Das Hupenkonzert war somit komplett. Gleich hatte man festgestellt, dass dieses Jahr ein Motorrad weniger war. Wann kommen die andern fragte ein Kind, da versprach der erste Vorsitzende Geiselhart in 2013 mit 5 Motorrädern zu kommen um das Defizit wieder auszugleichen.

Bürgermeister Dieter Werner war leider nicht anwesend, ließ jedoch über Frau Hob-



meier ein recht herzliches Dankeschön für die Spende ausrichten. Die Motorradfreunde verabschiedeten sich anschließend von allen Anwesenden und freuen sich schon wieder auf einen Besuch im Jahr 2013.

Neuwahlen beim Frauenbund Marzling

Aus dem Vereinsleben des Frauenbundes

von Anna Thuman, Schriftführerin

Kontaktadresse:

Veronika Neppel, Tulpenstr. 1, 85417 Marzling
Tel.: 0 81 61 - 672 42; veronika-neppel@t-online.de

Im Anschluss an die Jahreshauptversammlung am 24. Mai wurden die beiden Vorsitzenden des FB neu gewählt. Notwendig war die Wahl deshalb, weil sich Elfriede Gißibl nur für zwei Jahre zur Verfügung gestellt hatte.

Einstimmig gewählt wurden zur 1. Vorsitzenden Veronika Neppel und zur 2. Vorsitzenden Martina Cremonese (Foto). Der Rest der Vorstandschaft verbleibt bis 2014 im Amt. Dann wird turnusmäßig wieder für 4 Jahre eine neue Vorstandschaft gewählt.

Die erste Amtshandlung von Veronika Neppel war es, ihre Vorgängerin Elfriede Gißibl mit einem Blumenstrauß zu verabschieden und ihr ganz herzlich zu danken für ihr Engagement der letzten Jahre als Vorsitzende. Ganz verlässt Elfriede die Vorstandschaft aber noch nicht, als Beisitzerin wurde sie einstimmig gewählt und steht dem FB auch weiterhin mit Rat und Tat zur Seite.

Mit vielfältigen Angeboten über Ernährung und Kochen, Gesundheit, kreatives Gestalten, Brauchtums Pflege, Gestalten von Andachten, Ausflüge, monatliche Frauentreffen und Seniorennachmittage möchte der FB auch weiterhin das Gemeindeleben bereichern und sich für ein gutes Miteinander einsetzen. Dem Katholischen Frauenbund beitreten können Frauen aller Konfessionen. Wer sich angesprochen fühlt, ist herzlich willkommen! Wünsche und Anregungen nehmen wir gerne entgegen!



Anzeige

ANDREAS

EBNER



Heizung - Sanitär

Dürnecker Straße 12a • 85354 Freising-Pulling

Tel.: 0 81 61 / 74 73 • Fax: 0 81 61 / 4 22 48

E-Mail: info@sanitaer-ebner.de • www.sanitaer-ebner.de

Der »Arbeitskreis Asyl« sucht Verstärkung!

Seit Anfang dieses Jahres haben in den Gemeinden des Landkreises Freising eine Reihe von Asylbewerbern Aufnahme gefunden. Neben Wang, Haag und Seel nimmt derzeit auch Freising Schutzsuchende auf. Um diese Menschen bemüht sich auch der Arbeitskreis Asyl, der seit über zwanzig Jahren im Landkreis ehrenamtlich tätig ist.

Im letzten »Marzling Intern« haben wir über die erfolgreiche Integration von Flüchtlingen in Marzling in den 90er Jahren berichtet – schon damals und auch heute sind Marzlinger Bürgerinnen und Bürger in der Flüchtlingsarbeit aktiv.

Der Arbeitskreis Asyl ist offen für alle, die Freude daran haben, Flüchtlingen das Einleben bei uns im Landkreis zu erleichtern – weil »fremd ist der Fremde nur in der Fremde« (Karl Valentin).

Was macht der Arbeitskreis Asyl, und wie können Sie sich aktiv beteiligen?

Es gibt bereits ehrenamtlich durchgeführten Deutschunterricht, Hilfe bei Arztbesuchen und Behördengängen, Kontakte zu Sportvereinen,

zur Initiative »Frauen im Dialog« und zum Interkulturellen Garten in Freising. Diese Unterstützung wird durch ein Netzwerk von Helfenden ermöglicht. Wie aus der Liste deutlich wird, steht dabei nicht spezielles Fachwissen im Vordergrund, sondern praktische Unterstützung bei Dingen, die für uns selbstverständlich sind, einen Fremden jedoch vor unüberwindliche Hürden stellen können. Nur ein praktisches Beispiel sei hier angeführt: Asylbewerber erhalten ein kleines Taschengeld und Sachleistungen. Sie können nicht selbst Lebensmittel einkaufen, sondern erhalten Lebensmittelpakete. Diese Pakete enthalten Dinge, die in deutscher Sprache beschriftet sind. Auch sind manche Dinge aus diesen Paketen den Asylbewerbern unbekannt. »Was sind Kartoffelpü-

ree-Flocken?« »Was macht man damit?« »Kann man daraus etwas Essbares machen?« Hier geht es nicht nur um das Vertraut werden mit unbekanntem Nahrungsmitteln, sondern auch um das Erkunden von Neuland im Hinblick auf Verwendung und Zubereitung.

Wir treffen uns an jedem 1. Mittwoch im Monat um 20:00 Uhr im Haus der Vereine in Freising, Major-Braun-Weg 12, 3. Stock, Raum 304.

Interessenten sind herzlich willkommen.

Kontakt: **Dr. Jan Monzer**
Goldshausener Str. 1a, 85417 Marzling
Tel.: 081 61 - 6 59 68
E-Mail: jan.monzer@t-online.de

In der Gemeindebücherei Marzling ist wieder was los!

Mittlerweile ist unsere Gemeindebücherei zur festen Institution im Ort geworden. Die Ausleihzahlen bleiben auf konstant hohem Niveau. Dies liegt mit Sicherheit auch daran, dass wir den Bestand durch kontinuierliche Neuanschaffungen in allen Medienbereichen aktuell halten.

Darüber hinaus berücksichtigen wir natürlich auch die Leserwünsche und besorgen nach Möglichkeit die gewünschten Titel. Außerdem nutzen Viele die Bücherei als sozialen Treffpunkt. Dazu hat sich das Büchereiteam für das Ferienprogramm etwas einfallen lassen: Am 30. August gibt es einen Gruselabend! Wir laden Kinder ab neun Jahren ein, mit uns Geschichten aus dem Gruselbus zu lauschen. Passend dazu findet eine Gruselralley statt, die sie so schnell nicht vergessen wer-

den... Am Feuerwehraktionstag (23.9.) werden wir wieder zu einem Bücherflohmarkt einladen. Wir werden Kinder-, Jugend-, Erwachsenen- und Sachbücher zu unschlagbaren Preisen anbieten. Für unsere kleineren Leser haben wir neue Termine für die beliebten Vorlesestunden festgelegt. Los geht es wieder am 2. Oktober, gefolgt vom 6. November und



von Katja Pilzweiger

dem 4. Dezember. Wie immer Dienstags von 15:00 – 16:00 Uhr dürfen sich Kinder im Alter von zirka vier bis sieben Jahren auf schöne Geschichten freuen, die von unseren Vorlesedamen Diane Clayton-Winter und Claudia Kronthaler lebendig und lustig vorgetragen werden. Alle Termine für diese beliebte Aktion werden

auch wieder per Handzettel bekannt gegeben oder können jederzeit unter www.marzlingernetzwerk.de abgerufen werden. Ein weiterer Termin, den Sie sich schon vormerken sollten, ist der 16. November, ein Freitag. Dies ist der bundesweite Vorlesetag, und natürlich hat sich die Bücherei auch hier schon eine schöne Aktion ausgedacht. Halten Sie sich doch den Abend frei und lassen Sie sich überraschen!

Außerdem ist die Bücherei von nun an auch über eine Festnetznummer erreichbar. Sie erreichen uns ab sofort zu unseren Öffnungszeiten unter der Rufnummer 23 14 09. Übrigens: Während der Sommerferien hat die Gemeindebücherei nur Sonntags von 10:00 – 12:00 Uhr geöffnet.

Wir wünschen allen Marzlinger Lesern wunderschöne Sommerferien und viel Spaß beim Schmökern!

Anzeige

Ferdinand Abram Schreinermeister



**Bau- und Möbelschreinerei
Innenausbau, Türen, Sonderanfertigungen
Fertigparkett, Laminatböden**

Riegerau 28 • 85417 Marzling
Tel.: 081 61 - 8 54 73 • Fax: 8 22 75
E-Mail: Schreinerei-Abram@t-online.de

Neue Urnenwand am Friedhof

Nach längerem Anlauf und verschiedenen Musterbegutachtungen hat sich der Gemeinderat Marzling in der Sitzung vom 21. Juni für den Bau einer Urnenwand im Nordteil des gemeindlichen Friedhofes entschieden.

von Dieter Werner



Der Bedarf an Urnenwandabteilen wurde in den letzten Jahren immer mehr nachgefragt, da diese Form der Bestattung natürlich den wenigsten Pflegeaufwand für die Grabstätte bedeutet. Und gerade die Pflege der Grabstätten ist es, die natürlich auch im zunehmenden Alter der Betreuer immer schwieriger und anstrengender wird. Auch wird es immer schwieriger, die Grabpflege überhaupt durchführen zu lassen, wenn die Angehörigen gar nicht mehr am Ort wohnen.

In der Ausführung hat sich der Gemeinderat für ein modulares System aus Granit entschieden, das zum einen eine sehr lange Haltbarkeit gewährt, zum anderen aber auch enorme Freiheiten in der Gestaltung und der Erweiterbarkeit ermöglicht. Das Bild oben zeigt die geplante Wand, die vorerst 24 Urnenkammern beinhaltet. Der Entwurf der Firma Aumer Urnendom aus Pentling in der Oberpfalz, zum Bruttoangebotspreis von 29.800 Euro erschien am gelungensten und bietet auch Ablagemöglichkeiten z. B. von Blumen in den Nischen. Die

Gliederung in zwei Flügeln mit einem zentral ausgebildeten Kreuzgedenkteil ist ebenfalls sehr ansprechend und wird auch unseren Friedhof weiter optisch aufwerten. Granit als natürlicher Baustein ist ein sehr interessanter Stein, der in der Farb- und Mustergebung sehr interessant und ansprechend ist. Als eines der ältesten Gesteine ist er auch ein Garant für Langlebigkeit. Der Sockel wird dunkel anthrazit, während die Urnenkammern in einem hellem Grau abgesetzt sind. Bevor die Wand in einer kleinen Segnungsfeier dem Gebrauch übergeben wird, muss natürlich die Friedhofssatzung entsprechend ergänzt werden. Dies soll in einer der nächsten Sitzungen geschehen. Nach einem ersten Gespräch mit der ausgewählten Firma wird die Herstellung der Steinbauteile ca. 6 – 8 Wochen dauern (Brechen der Blöcke, Schneiden und Polieren der Platten, Zusammenbau der Teile); damit wird die endgültige Montage am Marzlinger Friedhof etwa im September geschehen. Die Montagedauer wird mit etwa 2 Tagen veranschlagt.

Wahl eines 2. Bürgermeisters

(dw)

Anfang Juni ereilte uns leider eine etwas traurigere Nachricht. Unsere 2. Bürgermeisterin, Frau Veronika Narr, übergab uns ein Rücktrittsgesuch, in dem sie darum bat, sie von den Aufgaben des 2. Bürgermeisters zu entbinden. Die positive Entwicklung des Büros NRT, in welchem sie ihren Mann, Dietmar Narr, beruflich unterstützt, hat dazu geführt, dass die dort anfallenden Aufgaben den zeitlichen Aufwand für die Aufgabe des Ehrenamtes nicht mehr zulassen. Ein Schritt, den sie nicht leicht hin getan hat, sondern klar abwägen musste.

Der Gemeinderat hat in der Sitzung vom 21. Juni diesen Jahres die Gründe des Rücktritts gebilligt und dem Rücktritt zum Ablauf des 30. Juni 2012 statt gegeben. In der Sitzung vom 12. Juli, wurde mit 12 Stimmen Herr Martin Ernst, Brunnhofen, als neuer 2. Bürgermeister gewählt. Mit der anschließenden Vereidigung trat er mit sofortiger Wirkung sein neues Amt an.

Als erster Bürgermeister möchte ich mich aber ausdrücklich für die freundliche, harmonische und produktive Zusammenarbeit mit Frau Narr ganz herzlich bedanken!

2 x in Freising
1 x in Moosburg

friseurteam
zeray

www.friseur-zeray.de

Auch ohne Termin!

Waschen +
Schneiden +
Föhnen inkl. Haarkur
+ Foliensträhnen

54,- €

nur 8,- € Zuschlag für Langhaar

statt ~~78,-~~

**Obere Hauptstraße 46
85354 Freising**

Tel.: 081 61 / 49 04 77

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag:

8:45 – 18:30 Uhr

Sa.: 8:30 – 15:00 Uhr

**Münchner Straße 32
85354 Freising**

Schlüter Hallen

Tel.: 081 61 / 98 92 472

Öffnungszeiten:

Montag bis Samstag:

9:00 – 20:00 Uhr

**Landshuter Straße 1
85368 Moosburg**

Tel.: 087 61 / 722 27 67

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag:

9:00 – 18:00 Uhr

Sa.: 8:30 – 15:00 Uhr

Bei Abgabe dieses Coupons erhalten
Sie auf alle Dienstleistungen

10% Rabatt

Marzling Intern

Transalp Bassano 2012

Eine Radtour durch die südlichen Dolomiten bei und mit unseren Radfreunden aus San Zenone degli Ezzelini

Die Idee zu dieser Radtour durch die südlichen Dolomiten entstand im letzten Jahr beim Studium eines Dolomiten-Spezialheftes des Tour-Magazins, in dem diese Tour beschrieben war. Fünf Tage mit 450 km und 10 700 Hm durch die südlichen Dolomiten mit Start und Ziel in San Zenone degli Ezzelini.

von Norbert Keil – (Hm = Höhenmeter)

Unbekannte Pässe ohne große Namen, einsame Landschaften und kleine Sträßchen ohne Verkehr in einer wundervollen Landschaft mit überaus freundlichen Menschen – so lässt sich die Tour kurz zusammengefasst beschreiben.

Die 5 Tage im Überblick:

Auch andere Radler aus Marzling und einige Gäste ließen sich von dieser Tour begeistern und so machten sich am Mittwoch den 16. Mai 2012 am frühen Morgen 12 Radler und ein Betreuer auf den Weg nach San Zenone degli Ezzelini. Es war mit unseren italienischen Radfreunden um Luigino Premier vereinbart, dass sie uns am ersten und letzten Tag begleiten würden.

1. Tag San Zenone – Ponte nelle Alpi (86 km, 1500 Hm)

Nach einem Stehumtrunk zur Begrüßung mit dem Bürgermeister im neuen Museum von San Zenone geht es unter der Führung unserer italienischen Radfreunde zunächst durch die Weinberge entlang des Alpenrandes. Höhepunkt des 1. Tages ist der Passo San Boldo, ein



Monument großer Straßenbaukunst, das im ersten Weltkrieg in nur 100 Tagen errichtet wurde. Staunend radeln wir durch die Kehrentunnel bevor wir in sportlicher Reihenfolge sortiert mit und überwiegend nach unseren italienischen Begleitern die Passhöhe auf 700 m ü. NN erreichen. Nach der Abfahrt nach Trichiana trennen wir uns von unseren italienischen Radfreunden, die zurück nach Hause müssen, während wir noch ins unserer Tagesziel nach Ponte nelle Alpi weiterfahren.

2. Tag Ponte nelle Alpi – Ampezzo (114 km, 2500 Hm)

Eine Etappe mit perfekter Dramaturgie: Drei Pässe einer schöner als der andere. Auf dem Weg zum Passo San Osvaldo fahren wir bei Longarone an der Staumauer vorbei, bei der eine Sturzflut infolge eines Bergsturzes im Jahr 1963 rund 2000 Menschen in den Tod gerissen hat. Weiter radeln wir in traumhafter Kulisse vorbei am Lago Barcis bevor mit der Pala Barzana und dem Passo Rest zwei weitere Pässe

Anzeige


ENERGETIX
 BINGEN
 Selbstständige Vertriebspartnerin

Magnetschmuck
& Wellness

Bettina Huber | Freisinger Straße 21 a | 85416 Langenbach
 Tel 087 61 - 6 21 05 | E-Mail BettinaHuberLgb@t-online.de
 Internet www.bettinahuber.energetix.tv





fast gänzlich ohne Verkehr und in herrlicher Ruhe auf uns warten. Unsere Gruppe harmoniert gut, die Schnelleren warten oben auf den Pässen auf die Anderen und in der Ebene wird gemeinsam geradelt - die Langsameren im Windschatten der Schnelleren.

3. Tag Ampezzo – Forno di Zoldo (88 km, 2400 Hm)

Heute geht es gleich am Anfang durch eine enge Schlucht zum Lago di Sauris und weiter zum Doppelpass Selle di Razzo und Selle di Ciampigotto. Ca. 400 Höhenmeter vor der Passhöhe werden wir wegen einer Militärübung von einer Militärsperre an der Weiterfahrt gehindert. Gott sei Dank dürfen wir nach rund zweistündiger Zwangspause wieder weiter radeln. Nach einer langen Abfahrt ins Tal der Piave ist noch der Passo Cibiana zu bezwingen bevor wir nach einer weiteren Abfahrt das Etappenziel in Forno di Zoldo erreichen. Der Wettergott meint es gut mit uns, die Sonne scheint und nur noch Schneereste oben auf den Bergen zeugen vom schlechten und kalten Wetter der letzten Tage vor unserer Tour.

4. Tag Forno di Zoldo – Feltre (102 km, 2400 Hm)

Mit dem Passo Duran stellt sich uns heute gleich nach dem Frühstück ein harter, aber



wunderschöner Brocken in den Weg. Aber für uns, die wir uns mittlerweile alle wie kleine »capras di montagna« (Bergziegen) fühlen und alle »excellente in salita« (ausgezeichnete Kletterer) sind, sind dieser und auch die drei weiteren Pässe an diesem Tag (Forcella Aurine, Passo Cereda und Passo Croce d'Aune) keine allzu großen Herausforderungen mehr. Am Croce d'Aune kam Tullio Campagnolo vor 88 Jahren übrigens die Idee zum Schnellspanner. Dafür wurde ihm dort ein Denkmal errichtet. In Feltre sind wir in einem liebevoll restaurierten und unter Denkmalschutz stehenden ehemaligen Industriegebäude »Hotel Garni La Cuba« untergebracht. Wie alle Tage bestellt unser »Spiritus rector für italienische Angelegenheiten« und Träger des Maglia rosa in XXXL Georg ein mehrgängiges italienisches Menü, das die leer geradelten Kohlenhydrat-Depots wieder füllt. Fern der Heimat sehen wir anschließend den FC Bayern im italienischen Fernsehen verlieren und erleben nachts ein weiteres Beben, als die Erde wackelt.

5. Tag Feltre – San Zenone (65 km 1900 Hm)

Am 5. Tag steht als großes Finale der Monte Grappa auf dem Programm, auf den wir schon



2007 mit unseren italienischen Radfreunden aus San Zenone geradelt waren. Um 9:00 Uhr morgens treffen wir uns mit den italienischen Radlern und beschließen fast alle auf einer »Himmelsleiter« über Seren di Grappa auf den »Monte Grappa« zu radeln. Es handelt sich dabei um einen – abschnittsweise sehr steilen - kleinen Anstieg zum Monte Grappa (3 km sehr steil mit bis zu 25 % Steigung). Oben angekommen verhüllte sich der Himmel und in der Abfahrt fallen nach 5 Tagen herrlichstem Wetter die ersten Regentropfen. In San Zenone sind wir dann von unseren italienischen Freunden in ihrem Vereinsheim noch zu einem Essen eingeladen, bevor wir uns am späten Sonntagnachmittag nach fünf wundervollen Radtagen voller Wehmut und Dankbarkeit auf die Heimreise machen.

Was bleibt sind wehmütige Gedanken an diese und sehnsüchtige Gedanken an die nächste Radreise und eine tiefe Dankbarkeit, dass wir so wundervolle Tage in der Heimat unser italienischen Radfreunde aus San Zenone degli Ezzelini erleben durften.

Es lebe die Freundschaft zwischen unseren Gemeinden im Allgemeinen und den Radsportlern im Besonderen!

Anzeige

Bauer Dienstleistungen

20 Jahre
Berufserfahrung

- Büromöbelmontagen
- Umbau und interne Umzüge von Büromöbel
- Einlagerungen
- Sammlager für Rückläufer von Büromöbel
- Anlieferungslager für Büromöbel
- Kundendienst
- Entsorgung ... uvm.

ALLES RUND UM IHR BÜRO

– nur für gewerbliche Kunden –

Inhaber: Ronny Lex • Hangenham 33a • 85417 Marzling / FS
Tel.: 0 81 61 - 14 91 70 • Fax: 0 81 61 - 14 69 07 • Mobil: 0176 - 700 42 101
info@bauer-dienstleistungen.de • www.bauer-dienstleistungen.de

Feuerwehr-Aktionstag der Marzlinger Feuerwehr

Außer dem durchdringenden Ton des Martinshorns und dem Heulen der Sirene bekommen die Marzlinger Bürger- /Innen in der Regel nicht allzu viel mit von den Einsätzen ihrer Feuerwehr. Die Bevölkerung hat nun Gelegenheit, sich bei einem Feuerwehr-Aktions- und Informationstag auch einmal hautnah von den Aufgaben und Fähigkeiten der Floriansjünger zu überzeugen. Zu diesem sind alle Marzlinger- /Innen ganz herzlich eingeladen.

Los geht's am 23. September 2012 ab 10:00 Uhr auf dem Parkplatz vor der Gemeindehalle. Der Jugendarbeit wird in Marzling seit mehreren Jahren große Bedeutung beigemessen. Die Jugendgruppe bekommt daher ab 11:30 Uhr einen eigenen Auftritt, um ihr Können unter Beweis zu stellen. Hier sind natürlich ganz besonders die jugendlichen Gäste eingeladen, mit ihren Altersgenossen ins Gespräch zu kommen.

Neben der Brandbekämpfung ist die Technische Hilfeleistung seit Jahrzehnten ein herausragendes Betätigungsfeld der Marzlinger Wehr. Bei der folgenden Aktion ab 13:00 Uhr können die Besucher live miterleben, wie die Feuerwehrleute im Ernstfall eine nach einem Autounfall eingeklemmte Person unter Einsatz schwerer hydraulischer Rettungsgeräte und weiterer Hilfsmittel befreien. Bei der Demon-

stration der Ausbreitung und Eindämmung eines Zimmerbrandes ab 14:30 Uhr dürften nicht nur die Einsatzkräfte ins Schwitzen kommen. Im eigens von der Berufsfeuerwehr München ausgeliehenen Brandcontainer zeigen die Feuerwehrleute den Kampf gegen echte Flammen.

Zum Aufgabenkreis der Marzlinger Feuerwehr gehört die Errichtung eines Sammelplatzes mit großen Rettungszelten im Falle eines Katastropheneinsatzes im Landkreis Freising. Eine solche Verletztsammelstelle mit medizinischem Material wird aufgebaut zur Besichtigung bereit stehen. Natürlich können auch die mit modernster Ausrüstung ausgestatteten



Einsatzfahrzeuge in Augenschein genommen werden. Auf Wunsch kann sich jeder Gast eine Rettungskarte für seinen Pkw erstellen lassen.

Eine Ausstellung im Schulhof über den Verein, Ausrüstung, Ausbildung, Übungen, Einsätze und Jugendarbeit rundet die Veranstaltung ab. Die kleinen Gäste dürfen ihre Löschkünste an der Kübelspritze ausprobieren. Ein weiterer Grund, weshalb sich ein Besuch lohnt: Den Gewinnern der Tombola winkt ein nützlicher Preis zum Thema Brandschutz. Die Teilnahme ist kostenlos. Verhungern muss auch niemand: Im Schulhof werden Brotzeiten, Getränke, Kaffee und Kuchen angeboten. Nach so viel Mühe bei der Planung dieses spannenden und informativen Programms hoffen die Floriansjünger auf ein zahlreiches Erscheinen der Marzlinger Bevölkerung.



Anzeige

Marzlinger Getränkemarkt

Inh. Martin Ludwig jr.

Schulweg 2 • 85417 Marzling

Tel.: 0 81 61 - 9 35 36 16

Kartenzahlung möglich!

Öffnungszeiten:

Mo. – Do.: 8:00 – 12:30 Uhr und 14:00 – 19:00 Uhr

Fr.: 8:00 – 19:00 Uhr; Sa.: 8:00 – 15:00 Uhr

- preiswert und freundlich
- über 60 Biersorten
- mehr als 180 Sorten an Säften und Erfrischungsgetränken

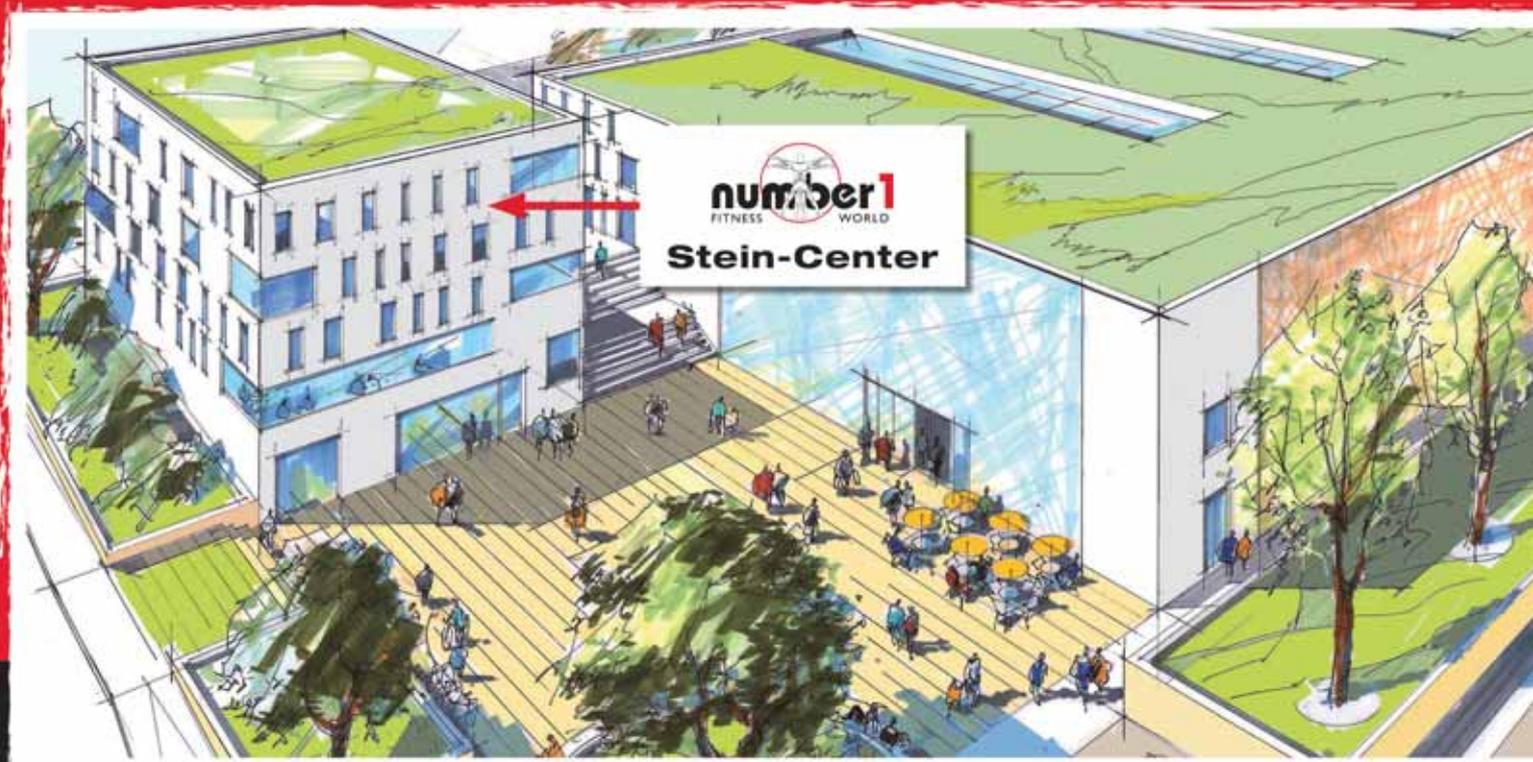
Kühlwagenverleih!



NEU

2 x Fitness und Wellness für Freising

Das größte und modernste Fitness-Studio im Landkreis bekommt Nachwuchs



number1
FITNESS WORLD
Stein-Center

Jetzt den Frühbucher-Bonus sichern: 1/2 Jahr zum 1/2 Preis

Für die ersten 200 Neumitglieder, die sich von einem bestehenden Mitglied werben lassen.

Tel. 0 81 61 - 87 21 00

Number 1 ab Mai 2013 auch im Freisinger Norden

- ▶ Das neue Top-Studio mit rund 1.150 m², Milon-Zirkel, großem Kursraum und noch mehr Trainingsangeboten auf dem Gelände der ehemaligen Stein-Kaserne
- ▶ beste 5 Sterne-Number1-Qualität
- ▶ Täglich ab 6 Uhr Frühstücksbuffet für Ihren perfekten Start in den Tag
- ▶ Mit 1 Beitrag in beiden Studios trainieren



www.fitnessworld-number1.de

Liebe Marzlingerinnen, liebe Marzlinger,

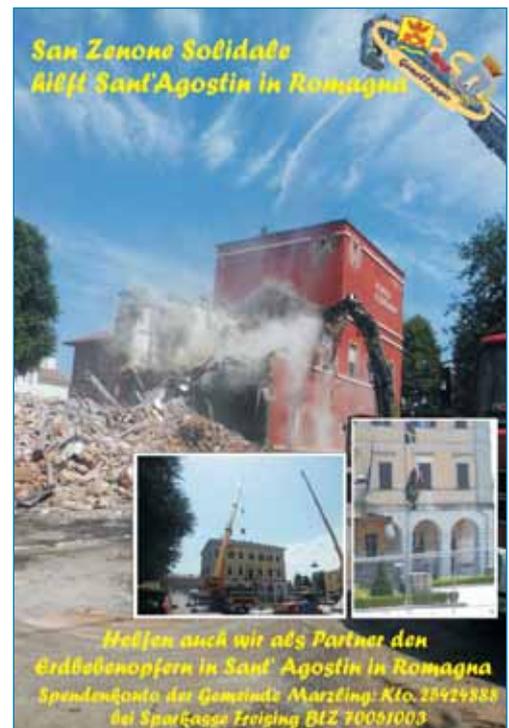
Sie haben sicherlich alle von dem Erdbeben im Mai dieses Jahres in der Emilia Romagna gehört. Schwere Schäden in vielen Ortschaften und auch einige Todesopfer sind zu beklagen.

von Dieter Werner

Die Emilia Romagna ist die Nachbarprovinz der Provinz Venetien. Zu letzterer gehört unsere Partnergemeinde San Zenone degli Ezzelini. Die Erdstöße waren auch dort zu vernehmen, Gott sei Dank ohne Schäden. Aufgrund der unmittelbaren Nachbarschaft haben sich die Gemeinde San Zenone mit all ihren Vereinen und Institutionen zu einer Hilfsorganisation («San Zenone Solidale») und ihrer zweiten Partnergemeinde Majano / Friaul zusammengeschlossen, um auf kurzem und praktikablem Weg im Rahmen der Nachbarschaftshilfe einer speziellen betroffenen Gemeinde im Erdbebengebiet Hilfe ange-deihen zu lassen. Diese Gemeinde ist Sant'Agostino in Romagna. In dieser Gemeinde wurden neben etlichen Privatanwesen auch drei Schulen, Kindergärten und das Rathaus vom Erdbeben weitestgehend zerstört. Etliche Straßen und Verbindungswege sind immer noch nicht passierbar. San Zenones Bürgermeister Luigi Mazzaro hat sich im Wege der Städtepartnerschaft auch an uns gewandt, um eine eventuell mögliche Hilfe zu erbitten. Dieser Bitte

kommen wir natürlich als starker Partner in unserer Städtegemeinschaft verantwortungsvoll nach. Die Gemeinde hat dankenswerter Weise von der Sparkasse Freising ein kostenloses Spendenkonto (Erdbebenhilfe Sant'Agostino, Kto.-Inhaber Gemeinde Marzling, Kontonr. 25424888, Sparkasse Freising BLZ 700 510 03) erhalten, auf dem wir im nächsten halben Jahr die Spenden sammeln möchten, um hier etwas an Unterstützung generieren zu können.

Beginnend mit dem Bürgerfest möchte die Gemeinde zu gegebenen Anlässen auf die Spendenaktion aufmerksam machen. Mein Kollege Mazzaro und ich würden uns aber natürlich auch freuen, wenn die Vereine und andere Institutionen sich auch durch eventuelle Aktionen hieran beteiligen würden. Vielleicht bietet sich diesen in den nächsten Monaten die Gelegenheit dazu. Auf jeden Fall würde ich mich freuen, wenn Sie alle diese Aktion nach Kräften unterstützen würden. Unsere Hilfe geht gezielt dahin, wo sie bitter benötigt wird. Gerade in diesen schwierigen Zeiten kann sich



zeigen, ob eine Partnerschaft auch wirklich funktioniert. Lasst uns alle wirklich speziell diesen betroffenen Menschen in Sant'Agostino helfen, damit diese möglichst bald wieder zu einem normalen Leben zurückkehren können.

Marzling, den 5. Juli 2012

Euer Dieter Werner,
1. Bürgermeister

Lassen Sie sich beraten – Internet- und Direktbanking reichen nicht!
Jetzt anrufen unter 08161 560 von 08:00 bis 19:00 Uhr.

Sind Ihre Geld- und Wertpapier-Anlagen sicher und krisenfest?

175 JAHRE
SPARKASSE
FREISING

Sparkasse Freising – Ihr verlässlicher Partner auch in schwierigen Zeiten.

Kommen Sie zu uns – wir beraten Sie kompetent, fair und zuverlässig!

Aus Tradition für die Zukunft.

**Erdgasanschluss
Jetzt entscheiden -
Rabatt sichern**

Freisinger
Stadtwerke
Versorgungs-GmbH

heute und morgen

Erdgas

Heizen mit Erdgas - eine kluge Entscheidung

- Modernste Brennwerttechnik
- Optimale Energieausnutzung
- Keine Brennstofflagerung
- Kosten senken - CO₂ sparen
- Kombinierbar mit Solarthermie

ERDGAS 

Wippenhauser Str. 19 ■ 85354 Freising ■ Telefon (0 81 61) 1 83-0
Telefax (0 81 61) 1 83-1 38 ■ info@stw-freising.de ■ www.stw-freising.de

»Merkur-Cup Dahoam«

Wir schreiben den 29.04.2012 und es wurde beim SV Marzling wieder Historisches geleistet. Just an diesem etwas schwülen, aber Gott sei Dank für alle Teilnehmer nicht zu heißen Sonntag stand die erste Runde des überregional bekannten Merkur Cups auf der Agenda. Zum ersten Mal durfte der SV Marzling als Gastgeber dieses begehrte Turnier ausrichten. Dies war zweifellos eine große Ehre für uns.

von Hermann Graßl



Symphonie in Bunt...

Könnte es eine bessere Werbung für den Fußballsport in unserer Gemeinde geben? Bereits im Vorfeld fieberten alle Beteiligten diesem Top-Ereignis des Jahres entgegen. Selbstverständlich waren wir bestrebt, alle erforderlichen organisatorischen Herausforderungen mit Bravour zu meistern. Hier galt es zum einen das perfekte Spielfeld zu definieren, was uns mit einer 1:1 Kopie des Kleinfeldes auf den Trainingsplatz hervorragend gelang. So war die Sportgaststätte unmittelbar in die Geschehnisse involviert, sprich die Bewirtung konnte optimal realisiert werden und für

die zahlreichen Zuschauer war stets bestens gesorgt. Neben einem ausgeklügelten Kabinenbelegungsplan sorgte die Rekrutierung von Jochen Jürgens als professionellen Stadionsprecher neben dem Platz für das I-Tüpfel an diesem Tag. Die namentliche Nennung der jeweiligen Protagonisten mit ihrer ureigenen Rückennummer als auch die variable musikalische Untermalung vor, während und nach dem Turnier hinterließ definitiv einen nachhaltigen Eindruck bei allen Zaungästen; insbesondere seitens Thorsten Horn und unseres (noch) Jugendleiters Martin Mergenthaler hagelte es für

die gelungene Gesamtgestaltung Lobeshymnen, die uns durchaus bestärken, unseren bereits länger geplanten Isar Cup im nächsten Jahr doch im heimischen Sportpark auszutragen.

Das Eröffnungsmatch bestritten unsere E1 gegen den vermeintlich leichtesten Gegner, den SC Oberhummel. Hier erwies sich der SV Marzling als unbezwingbar. Die Kinder mit einem positiven Erlebnis in das Turnier gestartet. Uns war bewusst, dass das zweite Spiel gegen den heimlichen Favoriten aus Hallbergmoos schwieriger werden würde. Zu Beginn des Spiels waren beide Mannschaften auf Augenhöhe und wir hatten sogar die eine oder andere Chance zum Führungstor. Letztlich wurden wir für unsere Ineffektivität ‚bestraft‘, denn der Gegner nutzte seine wenigen Chancen eiskalt aus und setzte sich schließlich deutlich mit 3:0 durch. Doch noch war nichts verloren, mussten wir im Abschlussmatch gegen den SVA Palzing »nur« gewinnen. Dieses »Endspiel« kristalli-

Anzeige

Dorf-Alm Marzling

**Das besondere Erlebnis
für Feiern aller Art.**

Genießen Sie Freisings größte
Schnitzelauswahl, unsere saftigen
Steaks und knackigen Salate sowie
unsere Brotzeiten.



Dorf-Alm Marzling

Familie Angermair

Freisinger Straße 11a, 85417 Marzling

Tel.: 0 81 61 - 910 92 18

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Samstag: ab 17:00 Uhr

Sonntag, und Feiertage:

ab 11:00 Uhr durchgehend,

Montag: Ruhetag

Die Alm mitten im Dorf!





So sehen Sieger aus

sierte als spielerischer Leckerbissen und Höhepunkt der bis dato gezeigten Leistungen heraus. Verdienter Lohn war ein klarer 3:0 Sieg, für den unser ‚Kopfballmonster‘ Ferdi, Vincent und wieder Leon verantwortlich zeichneten. Der Grundstein für diesen Erfolg wurde bereits mit einer fulminanten Leistung in Halbzeit 1 gelegt. Als Sahnehäubchen durften wir auch noch Zeuge einer sensationellen Parade unseres Titans Flocki sein, der uns kurz vor dem Pausentee die Null rettete. Es hat richtig Spaß gemacht, den Jungs zuzuschauen. Unsere E1 absolvierte ein klasse Turnier und durfte sich von den Fans gebührend feiern lassen.

So konnte es weitergehen in der nächsten Runde am 20.5.12 in Moosburg. Unsere Kinder begaben sich also als Außenseiter in die dortige Sportanlage. Gleich im ersten Spiel trafen wir auf den Topfavoriten, den FC Moosburg, dem wir trotz offensichtlicher körperlicher Defizite toll Paroli boten und sogar ein Chancen-



Strategisches Feintuning

plus für uns herausprang. Die Führung für den Gastgeber resultierte durchaus glücklich. Ein umstrittener Siebenmeter hätte dann fast die vorzeitige Entscheidung gebracht, doch das Glück stand Pate. Mit zunehmender Spieldauer verkauften wir uns immer besser wurden aber nur noch mit dem hochverdienten Ausgleichstreffer von Mario belohnt. Wahrlich ein guter Start ins Turnier! In der zweiten Begegnung hatten wir es mit dem TSV Eching zu tun; dieses Spiel wies zahlreichen Parallelen zum CL-Finale des FCB vom Vortag auf: nur eine Mannschaft bestimmte weitgehend das Geschehen auf dem Rasen, doch in Führung ging leider Eching. Dies hatte eine taktische Veränderung zur Folge, was sich im Spielverlauf positiv darstellte. Den Treffer zum zwischenzeitlichen Remis markierte Leon nach einem Doppelpass mit Patrick. Leider war es uns nicht vergönnt, das Spiel zu drehen – ganz im Gegenteil, die Echinger sicherten sich kurz vor Spielende den

Sieg. Mit dieser Niederlage stand bereits ein Aufrücken in die nächste Runde nicht mehr zur Debatte, das hieß, die Jungs konnten im letzten Match befreit aufspielen und sich mit einer versöhnlichen Leistung vom Merkur Cup verabschieden. Nichtsdestotrotz wurde der letzte Biss vermisst, was vom FC Neufahrn gleich mit 4 Toren bestraft wurde. Auf diese Weise sollten sich die Marzlinger Jungs definitiv nicht aus dem Turnier kegeln lassen. Mit Beginn der 2. Hälfte appellierten wir an den Einsatzwillen der Kinder und dies wurde dann auch mit 2 traumhaften Toren umgesetzt. Demzufolge verabschiedeten wir uns als Gruppenvierter vom Merkur Cup und ließen den sportlichen Event noch mit einem gemütlichen Beisammensein im nahe gelegenen Haager Schlossbiergarten bei einem kühlen Radler und fröhlichen Spielen mit den Kindern erfolgreich ausklingen. Getreu dem Motto »neues Jahr neuer Cup« sind wir guter Dinge.



Kollektive Begeisterung

Anzeige

Schülke-Immobilien



Mieten, kaufen, investieren...

...wir bieten Ihnen den perfekten Immobilienservice für Privat und Gewerbe.

Wenn Sie Immobilien suchen oder anbieten, sind wir Ihr richtiger Partner.

Ch. Schülke Immobilien
Freisinger Straße 52
85416 Langenbach

Tel: 08761-70777

Fax: 08761-70778

Die freundlichen Spezialisten für die Region Flughafen!

info@schuelke-immobilien.de · www.schuelke-immobilien.de

Feriensportlager Inzell vom 26. Juni bis 2. Juli 2012

Auch in diesem Jahr stand der sportliche Höhepunkt des Jahres mit Beginn der Pfingstferien auf der Agenda des SV Marzling. Insgesamt 51 Teilnehmer sollten dieses Mal den lukrativen Weg in das Feriensportlager Inzell antreten, darunter waren sage und schreibe 38 Kinder.

von Hermann Graßl



Das Wochenende wurde am Sonntag mit dem alljährlichen Fußmarsch nach Inzell eingeläutet, der stets mit einem verdienten Eisdienbesuch im Zentrum endete. Am Montag stand eine Bergwanderung auf dem Programm. Nach einem Gaudimatch am Nachmittag gegen die Marzlinger Mädchenmannschaft wurde der Abend gemeinsam in der Disco verbracht.

Der Dienstag wurde – wie fast jeder Tag – mit einem Fußballspiel eingeläutet, dieses Mal agierte zuerst die E2 gegen Eurasburg, nach der der Mittagspause spielte die E1 gegen Solln und kam zum ersten Punktgewinn. Der Nachmittag stand ganz im Zeichen von »Hi-Ball«. Wegen der Wetterkapriolen einigte man sich darauf das »Spiel ohne Grenzen« nach Innen in die neue Multifunktionshalle zu verlegen.

Am Mittwoch wurde die neue Sportart »Fußballgolf« auf Deutschlands größter Fußballgolfanlage gespielt. Die Mischung aus Fußball, Golf und Minigolf hatte einige sportliche Hürden aufzubieten, die von den Kindern aber mühelos gemeistert wurden. Am Abend fand die Siegerehrung des vorabendlichen »Spiel ohne Grenzen« statt.

Mit einem 3:2 Erfolg der Marzlinger E1 gegen Solln begann der Donnerstag. »Air Tramp«, der Kampf mit der Weltkugel war das nächste Highlight, gefolgt vom allseits sehr beliebten Biathlon mit der Kombination aus 3 x Laufen, 2 x Schießen mit einem Lasergewehr. Am Abend stand dann Kino im örtlichen Seminarraum auf dem Programm.

Der Freitag begann leider mit starkem Regen, was aber die Vorfreude auf die »Abschlußdisco« am Abend nicht trüben konnte.

Als Mittagsveranstaltung war das Spiel der »Giganten« zwischen der E1 und der E2 angesagt. Hier sollten die Jungs nochmals ein Match auf hohem Niveau an den Tag legen, was sich faktisch bewahrheitete. Unmittelbar danach stand das entscheidende Spiel der D Jugend gegen Solln auf der Tagesordnung. Für den Nachmittag blockten wir gleich pro aktiv die Mehrzweckarena sowie am frühen Abend die Tischtennissalle für ein Abschlussturnier aller Beteiligten. Den Ausklang bildete ein erneuter Kinoabend mit dem Film »Drachenzähmen leicht gemacht«.

Am Samstagmorgen war die komplette Reinigung der Hütte angesagt – das hieß, gemeinsam anpacken, um den Bungalow besenrein zu übergeben für nachfolgende Gruppen. Auf Grund der Tatsache, dass im nächsten Jahr das 40-jährige Bestehen des traditionellen Inzell Events des SV Marzling ansteht, soll dieses Ereignis mit adäquaten Feierlichkeiten vor Ort gebührend gewürdigt werden.

Anzeige

Beratung • Planung • Montage • Reparatur

Manfred Stimmelmayer

Küchen • Badmöbel • Bauelemente

Freisinger Str. 5b • 85417 Marzling
Tel.: 081 61 - 6 58 87 • Fax: 93 86 44
Mobil: 0171 - 2 85 58 29
E-Mail: info@stimmelmayer.de



Irmgard Soller 100. Mitglied im Fußball-Förderverein

Am 1. Juni dieses Jahres war es soweit – erstmals in der fünfjährigen Vereinsgeschichte des FFM kletterte die Mitgliederzahl in den dreistelligen Bereich. Als 100. Mitglied trat Irmgard Soller dem Fußball-Förderverein bei und nahm beim Kreisliga-Heimspiel des SV Marzling gegen den FC Erding (4:2) einen Blumenstrauß als Willkommensgruß entgegen.

Durch vier weitere Zugänge fördern zum 1. Juli mittlerweile 104 Mitglieder den Marzlinger Jugend- und Herrenfußball!

Die letzten Wochen waren von den Vorbereitungen auf das FFM-Geburtstagskonzert mit »Seven Towers« geprägt. Am 28. Juli steht die U2-Coverband in der Gemeindehalle auf der Bühne. Einlass: 18:30, Beginn: 20:00 Uhr

Im Schulinnenhof bietet das Team von »Zieglertum's Imbiss« Speisen für den kleinen und größeren Hunger an; in der Halle sorgt der FFM für die Getränke. Der Ticketpreis beträgt 14 Euro. Der FFM-Vorstand freut sich auf Euren Besuch! Das wird ein grandioses Konzert!

Weitere Infos: www.FFM-Marzling.npage.de.

Während der Fußball-Rückrunde begleitet der FFM die Heimspiele mit Moderation, Musik und der Herausgabe der Sportplatzzeitung „Volltreffer“. Ausgabe 66 wird Konzert-Woche-



nende veröffentlicht. Allen Firmen und Unternehmer/-innen, die mit ihrer Werbeanzeige im Volltreffer den örtlichen Jugend- und Herrenfußball unterstützen, sei an dieser Stelle nochmals ausdrücklich für ihr Vertrauen gedankt. Das gilt gleichermaßen für die Banden- und Bannerwerbepartner!

Aus den Spenden, die beim Verteilen der Volltreffer-Hefte auf dem Sportplatz an der Isarstraße durch die Nachwuchskicker eingesammelt wurden, ergibt sich für die abgelaufene Spielzeit 2011/12 wieder eine beachtliche Summe. Der genaue Betrag wird beim Auftritt von Seven Towers bekannt gegeben. Der neue Jugendfußball-Abteilungsleiter Werner Biedermann wird sich zur Scheckübergabe auf dem Waldfest des SV Marzling im September auf jeden Fall über eine stattliche Summe für den Nachwuchs freuen dürfen.

Für die Jugendfußballer/-innen stehen die

Sommerferien vor der Tür, bei den Erwachsenen geht es hingegen am zweiten August-Wochenende bereits wieder los. Der SV Marzling startet mit der ersten Mannschaft dann in das sechste Kreisliga-Jahr in Folge – noch immer ohne Spielergehälter und Prämien! Unter anderem mit vielen jungen Akteuren aus dem eigenen Nachwuchs wird die zweite Mannschaft in der bevorstehenden Saison den Wiederaufstieg in die A-Klasse anpeilen.

Bei den Neuwahlen im FFM-Vorstand dürften einige Posten neu besetzt werden. „Schatzmeister“ Robert Hartmeier, seit der Gründung 2007 im Amt und der zweite Vorsitzende Christian Wenleder (seit 2008 dabei) stellen sich nicht mehr zur Wahl. Vielen herzlichen Dank für die geleistete Arbeit und das Engagement im FFM-Vorstand!

Ihnen und Euch allen erholsame Ferien und allen Marzlinger Mannschaften immer mindestens ein Tor mehr wünscht

**Jochen Jürgens, 1. Vorsitzender
Fußball-Förderverein Marzling (FFM)**

Anzeige



Für den Pflegefall finanzielle Sicherheit.

Damit gute Pflege keine Frage des Geldes ist, gibt es jetzt die Pflege-Zusatzversicherung PZTBest. So ergänzen Sie die Grundversorgung der gesetzlichen Pflegeversicherung sinnvoll und haben im Pflegefall einen leistungsstarken Schutz. Über die weiteren wertvollen Service- und Beratungsleistungen des Testsiegers Allianz informieren wir Sie gerne.



Allianz

Vermittlung durch:

Schreyer OHG Inh. Bauer und Schreyer

Allianz Generalvertretung • Ottostr. 5, 85354 Freising
bauer.schreyer@allianz.de • www.allianz-schreyer.de

Tel. 0 81 61.147 50 • Fax: 0 81 61.147 529

Hoffentlich Allianz.

Anschriftenverzeichnis der Marzlinger Vereine

Stand: 13. Juli 2012

Sportverein Marzling

Fußball, Tennis, Stockschißen, Gymnastik,
Martin Lossie, Isarstraße 24a, 85417 Marzling,
Tel.: 081 61 / 692 00
mlossie@web.de

Schützenverein Hangenham

Lucia Loibl, An der Mühle 8, 85416 Ober-
hummel, **Tel.: 081 61 / 75 90 62**
Lucia.Loibl@gmail.com

Schützenverein Riegerau

Christian Zörr, Riegerau 18, 85417 Marzling,
Tel.: 081 61 / 833 86

Katholischer Frauenbund

Veronika Neppel, Tulpenstr. 1, 85417 Marzling,
veronika-neppel@t-online.de, **Tel.: 081 61 / 672 42**

Krieger- und Soldatenverein Marzling

Walter Bock, Mitterweg 2, 85417 Marzling,
Tel.: 081 61 / 643 60
riwabock@t-online.de

Krieger- und Soldatenverein Rudlfing

Hermann Baier, Hangenham 12,
85417 Marzling, **Tel.: 081 61 / 653 66**

Kath. Burschenverein Marzling

Sebastian Dachs, Bergstraße 9,
85417 Marzling, **Tel.: 081 61 / 684 40**
www.burschenverein-marzling.de
Mail: webmaster@burschenverein-marzling.de

Freiwillige Feuerwehr Marzling

Thomas Knoll, Blumenstr. 11, 85417 Marzling,
Tel.: 0176 / 1005 8391 thom@s-knoll.com

Gesangverein Marzling

Dr. Hans-Jürgen Rothermel, Bergstr. 14
85417 Marzling, **Tel.: 081 61 / 623 01**
E-Mail: h.rothermel@gmx.de

Fischerverein Marzling

Wolfgang Fischhaber, Bahnweg 3a,
85417 Marzling, wfischhaber@gmx.de
Tel.: 081 61 / 629 58

Tennisclub Marzling

Alexander Wärthel, Angerweg 6,
85417 Marzling, **Tel.: 081 61 / 637 00**
alexander.waerthel@bshg.com

Motorradfreunde Marzling

Gerhard Geiselhart, Rudlfinger Str. 11 a,
Tel.: 081 61 / 626 73 www.mf-marzling.de

Bayer. Bauernverband

Ortsobmann Marzling – Georg Schmid,
Unterberghausen 3, 85417 Marzling,
Tel.: 081 67 / 457

Bayer. Bauernverband

Ortsobmann Rudlfing – Josef Petz, Rudlfing 7,
85417 Marzling, **Tel.: 081 61 / 646 15**

Bayer. Bauernverband

Ortsbäuerin Marzling – Elisabeth Ludwig,
Schulweg 2, 85417 Marzling,
Tel.: 081 61 / 662 98

Bayer. Bauernverband

Ortsbäuerin Rudlfing – Maria Grandl,
Riedhof 1, 85417 Marzling,
Tel.: 081 61 / 837 39

Jagdgenossenschaft Marzling-Süd

Martin Ernst, Brunnhofen 7, 85417 Marzling,
Tel.: 081 67 / 6171
martin.ernst@sparkasse-freising.de

Jagdgenossenschaft Marzling-Nord

Georg Ball, Goldshausen 1, 85417 Marzling,
Tel.: 081 67 / 1695

Jagdgenossenschaft Rudlfing

Josef Petz, Rudlfing 7, 85417 Marzling,
Tel.: 081 61 / 646 15

Fußball-Förderverein Marzling (FFM)

Jochen Jürgens, Bahnhofstr. 16, Marzling,
Tel.: 081 61 / 23 35 70
E-Mail: volltreffer-Marzling@gmx.de
Internet: www.volltreffer-marzling.de

Marzlinger Netzwerk e.V.

1. Vorstand C. Hartl, Freisinger Str. 11,
85417 Marzling, **Tel.: 081 61 / 234 94 38**
E-Mail: info@marzlinger-netzwerk.de



- Abbruch
- Wertstoffhof
- Containerdienst
- Entrümpelung
- Baudienstleistungen

Hauptsitz Unterschleißheim
Franz-Lehner-Straße 9
85716 Unterschleißheim
Telefon 0 89.354 753-0
Telefax 0 89.354 753-199
Email info@btu-hartmeier.de

Niederlassung Augsburg
Ziegeleistraße 7
86368 Gersthofen
Telefon 08 21.478 663-0
Telefax 08 21.478 663-20
Email info@btu-hartmeier.de

www.btu-hartmeier.de



BTU HARTMEIER
Entsorgung GmbH u. Co. KG



BTU HARTMEIER
Dienstleistung GmbH

Wichtige Telefonnummern + Adressen

1. Bürgermeister Dieter Werner, Freisinger Straße 11, 85417 Marzling,

Tel.: 0 81 61 / 96 79 - 12

Rettungsleitstelle: Ärztlicher Notdienst und Rettungsdienst – Tel.: 19 222

Polizei-Notruf – Tel.: 1 10

Notrufnummer Rettungsdienst, Notdienst, Feuerwehr (integrierte Leitstelle) – Tel.: 1 12

Giftnotruf München – Tel.: 0 89 / 1 92 40

Polizeiinspektion Freising – Tel.: 0 81 61 / 53 05 - 0

Technisches Hilfswerk Freising – Tel.: 08161/7488

Tierarzt, Dr. Christine Spieß, Waldweg 4, 85417 Marzling – Tel.: 0 81 61 / 6 60 22

Katholisches Pfarramt Marzling, Kirchstr. 9, Tel.: 0 81 61 / 6 28 77

Evangelisches Pfarramt Freising, Martin-Luther-Str. 10 – Tel.: 0 81 61 / 53 75 - 70

Wasserversorgung, Gemeinde Marzling – Tel.: 0 81 61 / 96 79 - 0

Kaminkehrer, Johann Mießlinger, Landshuter Str. 57, 85356 Freising – Tel.: 0 81 61 / 6 73 93

Strom, Überlandwerke Erding GmbH & Co KG, Am Gries 21, 85435 Erding – Tel.: 0 81 22 / 4 07 - 0

Erdgas, Freisinger Stadtwerke Versorgungs GmbH, Wippenhauser Str. 19, 85354 Freising, Tel.: 0 81 61 / 1 83 - 0; Fax: 0 81 61 / 1 83 - 1 38; Tel.: frei 0800 / 1 83 18 30

Wichtige Behörden und Einrichtungen

Amt für Landwirtschaft und Ernährung, Moosburg, Breitenbergstr. 20 – Tel.: 0 87 61 / 6 82 - 0

Amtsgericht Freising, Domberg 18 – Tel.: 0 81 61 / 1 80 - 01

Arbeitsamt Freising – Tel.: 0 81 61 / 1 71 - 0

Finanzamt Freising, Prinz-Ludwig-Str. 26 – Tel.: 0 81 61 / 4 93 - 0

Forstamt Freising, Domberg 1 – Tel.: 0 81 61 / 4 80 2 - 0

Gesundheitsamt Freising, Johannisstr. 8 – Tel.: 0 81 61 / 53 74 - 3 00

Grundbuchamt Freising, Domberg 18 – Tel.: 0 81 61 / 1 80 - 2 07

Landratsamt Freising, Landshuter Str. 31 – Tel.: 0 81 61 / 6 00 - 0

Vermessungsamt Freising, Domberg 18 – Tel.: 0 81 61 / 53 91 - 0

Öffentliche Einrichtungen im Gemeindebereich

Gemeinde Marzling, Freisinger Str. 11, 85417 Marzling

Öffnungszeiten: Mo. – Mi. 8:00 – 12:00 Uhr, Do. 14:00 – 18:00 Uhr, Fr. 8:00 – 12:00 Uhr

E-Mail Adresse: info@marzling.de, Tel.: 0 81 61 / 96 79 - 0; Fax: 0 81 61 / 96 79 - 18

Gemeindekindergarten und Krippe, Am Sportplatz 4 – Tel.: 0 81 61 / 23 11 91

Grundschule Marzling, Rudlfinger Str. 8 – Tel.: 0 81 61 / 2 19 80; Fax 0 81 61 / 2 19 79

Hort – Tel.: 0 81 61 / 23 05 25

Gemeindebücherei Marzling, Rudlfinger Str. 8 – Tel.: 0160 / 95 69 99 11, Tel.: 0 81 61 / 23 14 09

Öffnungszeiten: Mi.: 16:00 – 18:00 Uhr und So.; 10:00 – 12:00 Uhr. An bayerischen Feiertagen bleibt die Bücherei geschlossen. In den Schulferien nur sonntags geöffnet.

Banken

Sparkasse Freising, Geschäftsstelle Marzling – Tel.: 0 81 61 / 560

Freisinger Bank, Zweigstelle Marzling – Tel.: 0 81 61 / 2 34 91 41

Gaststätten

Landgasthof Nagerl, Marzling, Bahnhofstr. 6 – Tel.: 0 81 61 / 9 37 - 0

Biergarten Hainthaler Nikolaus, Stoibermühle – Tel.: 0 81 61 / 8 23 68

Sportheim Marzling, Am Sportplatz 1 – Tel.: 0 81 61 / 6 53 26

Dorfalm Angermaier, Freisinger Str. 11a – Tel.: 0 81 61 / 9 10 92 18

Alle Angaben ohne Gewähr!



Andreas Arnold

Schuhreparaturen aller Art!

Schuhtechnik

- Orthopädische Maßschuhe
- Zurichtungen am Konfektionsschuh
- Einlagen nach Maß
- Kinderorthopädie
- Diabetes Versorgung



Sanitätshaus

- Bandagen
- Orthesen
- Kompressionsstrümpfe
- Lymphversorgung
- Brustprothesen

Mainburger Straße 15
85354 Freising

Tel 0 81 61 - 80 79 99

Fax 0 81 61 - 80 79 97

www.sanitaetshaus-freising.de

info@sanitaetshaus-freising.de

Öffnungszeiten:

Mo. – Fr.: 8:00 – 18:00 Uhr

Sa.: 9:00 – 12:00 Uhr

Ein schöner Urlaub ist...



***...wenn man sich auch wieder
auf zu Hause freut!***

APOLD-WOHNBAU GMBH

Großenviecht 10 | 85416 Langenbach

Tel 0 81 67-13 92 | www.apold-wohnbau.de